

"گوئی بەرەنگاریی و نازادییخواریی لەتۆوی فەرەنگەو شین دەبی"  
"ئەمیلکار کابرا"

### پیشەکیی:

سالی ۱۸۵۶، کاتیک نووسەرو سیاسەتکاری ناسراو (ئەلیکسی دی تۆکفیل) کتیبە بەنرخەکی خۆی بە ناوینیشانی "سیستەمە کۆنەکەو شوپشی فەرەنسا" نووسی، ئامانجی لەو کتیبە، نووسینەوادی میژووی شوپشی فەرەنساو تۆمارکردنی رووداوەکانی نەبوو، بەلکو ئامانجی توێژینەوادی شوپشەکەو لیکدانەوادی سیستەمی سیاسی و کۆمەلایەتی فەرەنسیی بوو. چ پیچ شوپش و چ لەدواتردا. دی تۆکفیل، باسی یەکەم و دووەمی بەشی یەکەمی کتیبەکە تەرخانکردوو بو دەرخستن و کاریگەریی نووسەران و ناراستە ناائینیەکان لەسەر گەلی فەرەنسیی و ھەرەھا ئەو وەرچەرخانە لە پیگەو دەسەلاتی پیاوانی فیکرو ئەدەب لەسەر شانۆی سیاسی ھاتبوو ئارا، ئەوادی دۆخیکی ئەوتۆی خولقاندبوو، کە خەلک رو لە شوپش و دژ بە رژیم و واقعەکە بوەستن. تۆکفیل، لەژێر ناوینیشانی: "چۆن لەناوەراستی سەدەدی نۆزدەھەم پیاوانی ئەدەب بوونە پیاوانی بنەپەتی سیاسەت لەولاتدا، ئەو دەرئەنجامەنەشی لەم دۆخە کەوتنەو" دەنووسیت:

## رۆلی فاکتەری فەرەنگی لە شوپشی

### مەشروتیەتی ئیرانییدا

نووسینی: دکتۆر یاسین سەردەشتی

پروفیسۆری یاریدەدەر

بەشی میژوو/کۆلیژی مرقایەتی

زانکۆی سلیمانی

\* رابەری سەربەخۆیی غینیا بیساو لەوتاریکییدا لە یونسکۆ سالی ۱۹۷۲.

" ھىندى پەيوەندى بە رىبازە سىياسىيەكانى ئەو نووسەرئەھەبە، جىياۋزىي زۇرئان لەنىۋاندا بوو، بەجۇرئىك گەر كەسىك بىويستايە پىكىيانەۋە بگونجىنىت و لەچىۋە تىۋرئىكى سىياسىيدا دابرىزئىتەۋە، ھەرگىز لە كارئىكى لەوجۇردا نەدەگەيشتە كۆتايى، ئەو رىبازانەى لەبرى ئەۋەى \_ كە تائەۋكاتە وابوو\_ لەمىشكى فەيلەسوفاندا قەتئىس بن، دابەزىبوۋە نىۋرەشە خەلكەكە، لىرەشەۋە تىنوتتاۋى سىياسى خۇى ۋەرگرت، بەچەشنىكى ۋا، مرؤ دەيتوانى تىۋرى گشتىي ئەۋتۆ سەبارەت بە سروسىتى كۆمەلگەكان بىينىت كە بۆتە بابەتى قسەى رۇژانەى نىۋان بىكاران و تەنانەت خەيال و مىشكى ژنان و جووتيارانىشدا دەھات ۋەدەچوو. پىاۋانگەلىكى ئەدەب، كە تا ئەۋ دەمە، نە پىگەيەكى بلىندو نە نازناۋى قەبەۋ نە سامان و نە بەرپرسىارىتتىي و نە دەسەلاتىكى ئەۋتۋيان نەبوو، چۆنە ۋا ئىستاكى بوونەتە پىاۋانى بنەپرەتتىي و تەنانەت تاكوتەنىاي سىياسىي سەردەمەكەى خۇيان؟! لەكاتىكدا كەسانىكى دىكە خەرىكى حوكمپرانىن، ئەمانە بوخۇيان بەتەنىا دەسەلاتداربوون، من خوازىارم بەچەند وشەيەكى كەمىش بىت ئاستى كارىگەرئىتىي بىھاۋتاۋ مەترسىدارى ئەم راستىيانە لەسەر شۆرشەكە ۋەتە ئەمپروكە بخەمەپرو، كەپىدەچىت تەنىا بەمىژۋى ئەدەبى ئىمەۋە پەيوەست بى".<sup>۱</sup>

<sup>1</sup> أليكسى دو توكفيل، النظام القديم والثورة الفرنسية، ترجمه: خليل كلفت، بلا تاريخ، بلا مكان الطبع، ص ۱۵۲-۱۵۳.

ھەرۋەھا، كاتىك مىژۋونووس (دانىيل مۇرنىيە) كىتئىبە بەناۋبانگەكەى خۇى بەناۋنىشانى " بنەما فىكرىيەكانى شۆرشى فەرەنسىي " نووسى، ۋىستى راستىيەك بسەلمىنىت، ئەۋىش ئەۋەيە كە، ئەگەر ئەۋ شۆرشە فىكرىيە نەبوۋايە كە فەيلەسوفانى رۇشنگەرىي لەعەقلەكاندا كرديان، ئەۋا شۆرشى فەرەنسىي ھەرگىز رووى نەدەدا، . فىكرە رۇشنگەرە بوپرەكان كە رەۋايەتتىي كلىساۋ وتارە پەرگىرەكانيان ھەلۋەشانەۋە، زەمىنەيان بۇ دارمانى رژىمى پاشايەتتىي رەھاي (بنەمالەى بۇرپۇن) خۇشكرد، ئەۋەى رەۋايەتتىي خۇى لەكلىساۋە ۋەردەگرت، كلىساىەك كە رەۋايەتتىي پىرۋزى يەزدانى بە حوكمپرانى ئەۋ بنەمالەيە بەخشىبوۋ، ھەرۋەھا، ۋىپراى تىكپراى ھەموۋ ئەۋ ستەمكارىي و توندوتىژىيە، جەماۋەرى فەرەنسىي بەملكەچىي و خزمەتكارىي ئەۋ بنەمالەيە رامدەكرد.

بەۋەش، مۇرنىيە، ۋىستوىەتى بايەخى گرنكى رۇلى فەرەنگى رۇشنگەرايى و بەرەنگارىي و بەگژداچوونەۋەى كۆن كە ئائەۋ دەمە لەفەرەنسادا باۋ بوو، لە ھەلگىرساندنى يەكىك لە گرنگترىن شۆرشەكانى مىژۋوى مرۇقاىەتتىي لە سالى ۱۷۸۹د، روونىكاتەۋە.<sup>۲</sup> پىنج سال پاش بلاۋكردەۋەى كىتئىبەكەى مۇرنىيە، مىژۋونووس و ئەكادىمستى ئەمرىكى (كران برىنتۇن) كىتئىبە بەناۋبانگەكەى خۇى بەناۋنىشانى " شىكارىي شۆرش " نووسى. ئەۋ ھەۋلىدا لەم كىتئىبەدا، شىۋازىك دابرىزئى كە زۇربەى شۆرشەكان گرتبوۋيانەبەر. ئەۋ لەسالى ۱۹۳۸د، زانىارىي لەبارەى چوار شۆرشى مەزن كۆكردەۋە كە

<sup>2</sup> Daniel Morem , Les origines intellectuelles de la Révolution française, 1715-1787, (Paris: Armand Colin, 1933,1967).

بریتیبوون له شوپرشهکانی : ئەمریکیی، فەرەنسیی، روسیی و هەرودها جهنگی ناوځویی لهئینگلتهرا.

برینتۆن، لهبەشی دووهمی کتیبەکهی، بابەتیکی تەرخانکرد بەناونیشانی "گواستنەوهی لایەنگریی بیرمەندان"، تییدا ناماژەیی بەرۆلی فیکرو فەرهنگ و گروپهکانی فشار لههه‌لگیرساندنی شوپرشه مەزنهکانی میژوودا داوه، بەتایبەت، لهشوپرشیی روسییدا لهسالی ۱۹۱۷. ئەو دەلیت که فیکر هەمیشە بەشیکه لهحاله‌تی پیش شوپرش و نامادەگیی هەیه و بلاووبوونەوهی عەقلانییهت و پیشکەوتووخوازیی و ئایدیۆلۆژییه سیاسییهکانی وهک لیبرالیزم و رادیکالیزم و ناسیونالیزم زەمینەیی بۆ هه‌لگیرساندنی شوپرشهکان خۆشکردوه. هەرودها برینتۆن، ناماژەیی بۆ ئەوه کردوه، رۆشنبیران که به‌ویژدانی کۆمه‌لگا و زادهی گۆرانکارییه کۆمه‌لایه‌تی و ئابوریی و فیکرییهکان داده‌نرین، ئەوانه رۆلی به‌رچاویان لهچاندنی تۆوی به‌های نویدا هه‌بووه، له‌ریگه‌ی کتیب و گەنگه‌شه‌ سیاسییهکان و چالاکیه‌ فەرهنگییهکانیان و هەرودها هی‌رشکردنیان بۆ سەر دا‌بوده‌زگا هه‌نوکه‌ییهکان و پیشاندانی بی‌زارییان له رژیمی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی باو و دەر‌خستنی خولیاکانیان بۆ ئەنجامدانی وه‌رچه‌رخانی گه‌وره‌ له‌کۆمه‌لگا و کاره‌کان و حکومه‌تدا.

برینتۆن دەلیت: "یه‌که‌مین جار، ئەو بۆچوونه‌ له‌لای مرۆ ده‌خه‌ملیت، که ژماره‌یه‌کی رۆشنبیری گه‌وره‌ و بچووک هەن، هه‌موویان بابەتگه‌لیکی سیاسی و سۆسیۆلۆژی شه‌نو که‌و ده‌که‌ن و هەر هه‌موویان له‌و بپروایه‌دان جیهان، بەتایبەت فەرهنسا، پپویستی به‌گۆرانه، له‌ بچووکترین ورده‌کارییه‌کانه‌وه‌ تاوه‌کو بنه‌ما زی‌ده‌ ئەخلاقیه‌کان و

هەرودها یاسا زی‌ده‌گشتیه‌کانیش، هەرودها ئەگەر ناوه‌کانی وهک : قۆلتیر، رۆسو، رینال، دولباخ، فۆلنیف، هلنتیوس، داله‌میر، کۆندۆرسیه، به‌رناردان، دۆسان و بی‌ر. هتد، بخینه‌ به‌رچاو، ده‌بینین ئەمانه‌ هه‌موویان تی‌کرا یاخییبوون، توانا و شایسته‌یی خۆیان دژو رووبه‌رووی کلێسا و ده‌وله‌ت کردبووه.<sup>۳</sup>

هەرودها نووسه‌ری فەرهنسیی (رۆجیه‌ شارتییه) له‌کتیبه‌که‌یدا "بنه‌ما فەرهنگییه‌کانی شوپرشیی فەرهنسیی" به‌شیوه‌یه‌کی روونتر جه‌ختی له‌ دیدو تی‌روانینی هەر یه‌که‌ له‌ تو‌گفیل و مۆرنیه‌و برینتۆن کردۆت‌ه‌وه، کاتی‌ک نووسه‌رو فەیلە‌سوف و رۆمانووس و رۆژنامه‌نووسه‌کان و په‌خشکه‌رانی به‌ره‌مه‌کانیانی به‌هیزی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی بزاوتی شوپرشگی‌پری له‌فەرهنسا له‌قه‌له‌مداوه، بلاوکردنه‌وه‌ی تیوری مرۆفی سروشتیی و گریبه‌ستی کۆمه‌لایه‌تی و سیکیولاریزم و عەقلانییه‌ت و دیسکۆرسه‌ ره‌خنه‌گره‌ هه‌لوه‌شینه‌ره‌کان زەمینەیی بۆ ئەفراندنی فه‌زایه‌کی فەرهنگیی نوی ره‌خساند و گورزیکی کوشنده‌ی سره‌وانده‌ پیرۆزیی کلێسا و پاشا و زەمینەیی بۆ خولیاگه‌لی به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی رژیمی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و ژیره‌وژوورکردنی ره‌خساند.<sup>۴</sup>

<sup>۳</sup> کرین برینتۆن، تشریح الثورة، ترجمة: سمير الجليبي، مراجعة: د. غازي بزو، الطبعة الأولى، دار الفارابي، ۲۰۰۹، ص ۷۳-۷۴.

<sup>۴</sup> Roger Chartier, The Cultural Origins of the French Revolution, translated by Lydia G. Cochrance (Durham and London: Duke University Press, 1991). p18.

لەم كۆلورۆژنەيەو، ژمارەيەكى زۆر لە پياوانى زانستى سياسەت و سۆسيۆلۆژىي، بايەخيەن داو بە تووژىنەو دەى رۆلى فەرەنگىي و ھەولى رۆشنىيران لەبلاوكردەو دەى ھۆشيارىي سياسى و كۆمەلایەتیی لەنيو خەلك و تەياركردنيان بۆ رووبەروو بوونەو دەى ستەمكارىي و پاوانكارىي سياسى و سەركوتى كۆمەلایەتیی و داواكارىيان بۆ نازادىي و دادپەرەرىي و يەكسانىي. چ بزوتنەو دەى چاكسازىيەكان و چ شۆرەشە ديموكراتى و نەتەوەيىەكان و چ گوپران و ھەرچەرخانە مەزنەكانى ميژووى نووى، ھەر ھەموويان زادەى ئەم فاكترەن كە بەگوێرەى قەبارەى خۆى رۆلى روونى لە روودانياندا ھەبوو. ھەرەك يىرمەندى ئەلمانى (ھاینرش ھاینە) ئاماژەى بەم رۆلە داو و سياسەتكارانى ئاگادار كردۆتەو كە ھىندە بە پىگەو شكۆى خۆيان نەنازن، چونكە ئەوان دوا جار جگە لە ئامرازىك بەدەست رۆشنىيران و پياوانى فيكرەو ھىچى تر نىن، ئەو دەلييت: "تەنانەت ماكسىمىليان و رۆبسىپرىش شتىك نەبوون جگە لە ئامرازىك بەدەستى رۆسوو".<sup>5</sup> ھەرەھا ھەك (لاقرۆف) كە يەككە لە تيۇرسىنەكانى جولانەو دەى نارۇدنىك لە روسيا وتوئەتى: "پيشكەوتنى مرقاىەتیی تەنيا بەھوى ئەو كەسانەو دەى كە بەشيۆەيەكى رەخنەگرانە بىردەكەنەو".<sup>6</sup>

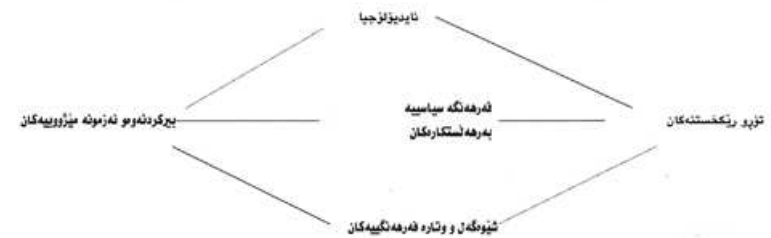
ھەر ليەردا بەديارىيكرەوى، پىويستە ئاماژە بە تووژەرى ئەكادىمستى كۆمەلناسىي پروفىسۆر (جان فۆران) بدرى كە لەكتىبە بەنرخەكەيدا "

<sup>5</sup> كارل پوپر، جامعە باز و دشمنان آن، ترجمه: عزت الله فولادوند، خوارزمى، ۱۳۶۹، ص ۸۹۶.

<sup>6</sup> P. Lavrov , Historical Letters. (Berkeley ,calif. 1967) , p141.

تيۇرەزەى شۆرەشەكان "جەختى لەسەر رۆلى فاكترەى فەرەنگىي ھەك مەرجىكى بەرەتى لە ھەلگىرساندنى شۆرەشەكان لە چاخى نويدا بەگشتىي كردۆتەو، بەتايبەتیش لەناوچەكانى ئاسيا و ئەفريقا و ئەمريكاي لاتىنييدا. بەگوێرەى فۆران، بۆئەو دەى شۆرش رووبدات، پىويستە ناپرەزايەتیی بەشيۆەيەك زىدەبى كە خۆى لەچىۆەيەكى گشتىيدا دژى رژىمە باو كە بىيىنئەو، ھەريۆە پىويستە فەرەنگىي ناپرەزايەتیی و بەرەلستكارىي سياسى پيشكوى كە كار بۆ قامك خستنە سەر ستەم و فراوانكردنى بەرەى ناپرەزايەتیی و بىمتمانەي بە دەسەلات و دامودەزگاكانى حوكمەرانى بكات، چونكە ھەژارىي و قورخكارىي زىدە بەتەنيا دۆخى شۆرشگىرانە ناخولقينى، بەلكو پىويستە ھۆشيارىيە پەيدابى كە خەلك ھەست بەو نەھامەتییانە بكات و بىيئە بەشيك لە بونياتى فيكرىي و كۆمەلایەتیی. ھەرەھا بۆئەو دەى كە زۆرىنەى چىن و تووژەكانى كۆمەلگا نامادەسازىن و بوپرى ئەو دەيان تىدا بىت دژى رژىم بىنە مەيدان و ھاوارى رووخاندنى ستەمكارىي و قورخكارىي بكەن، ئەو پىويستە لەسايەى دروشمگەليكى يەكخەرى ھەك نازادىي و سەربەخۆيى و دادپەرەرىيدا يەكبگرن، لەم پىناوئەشدا دەتوانرىت سوود لە فەرەنگىي مىللى و نايدىۆلۆژىيە سياسىيەكانى ھەك لىراسى و ناسىونالىستى و سۆشىيالىستى و تەنانەت ھەست و وتارى ئاينى بەھەلستكارانەو ئەفسانە مىللىيەكانىش بىيىرى. چونكە زىدەبوون و كەلەكەبوونى فەرەنگ دەبىتە ھوى زىدەبوونى ھۆشيارىي

و ههروهه شياوييهكي زياتر بو هاوبهستهگي و تهيارکردن و ليکترکوبوونهوهي زيدهتر بو تهقاندنهوهي شوپرش و سهرکهوتني.<sup>7</sup>



هه ره له سه ره تاي هه شتاكان و نه وه ته كاني سه ده ي بيسته ميشه وه، بايه خيكي زيده تر به تويژينه وه و گهنگه شه و ليكدانه وه ي رولي فاكتري قهرهنگي له لايه ن ناوه نده ي زانسته كوومه لايه تيبه كانه وه درا، ئه وه ش له سايه ي كاريگه ري پهره سه ندي زانستي كوومه لئاسي قهرهنگي له ئه مريكا و تويژينه وه قهرهنگييه كان له ئينگلته را و ههروهه تويژينه وه پوست بنياتيزم (ستراكتچوه ليزم) له قهره نسا. ههروهه شه پوليك له گهنگه شگه ليكي فيكري سه باره ت به رولي قهرهنگ و نايدولوزيا و ري بازه فيكري و سياسييه كان له روداني شوپرشه كاندا ده ستياي كرد، به پشتبه ستن به تويژينه وه به ارايه كاني پيشوو سه باره ت به م بابه ته كه كه ساني وهك (ماكس قييه ر، گرامشي، ئه ي. بي تامبسون، تدا ئه ساچ پل و سيوول) پي هه ستابوون.<sup>8</sup>

<sup>7</sup> جان فوران، نظريه پردازی انقلاب ها، ترجمه: فرهنگ ارشاد، نشر نی، ۱۳۸۲، ص ۲۷۳.

<sup>8</sup> Eric Selbin, Modern Latin American Revolution (Moulder: Westview Press, 1993)., Wendy Griswold, Cultures and

## ناساندنی شوپرش مه شروتييه تي ئيرانيي

"ئه علا جه زهت به ته واويي ئه وه ي له بير کردوه كه نا تاج و نگيني پاشايه تي له سكي داكي خويه وه هيناوه نه ده سه لاتي قهرمانه واي ره هاي له جيهاني ناپه يداي نه رواحه وه گرتوته ده ست، ئه و پيوسته ئه وه ي له ياد بيت كه كه ده سه لاته كي ته نيا به په سه ندي يان ره تکر دنه وه ي خه لکه وه په يوه سه ته، خه لکانيك كه ئه ويان ده ستني شان کردوه، ئه و توانايه يان هه يه كه سيكي تر له شويني ئه و دابنين" يهك له به يان نامه شوپرش گيريه كان"<sup>9</sup>

Societies in the Changing World (thousand Oaks, London, New Delhi: Pine Forge Press, 1994).

"مه شروتييه ت" چه مكيكه به دژي حوكمپرانييه تي ره ها و سه ته مكاريي دي ت و له به رامبه ري (Constitutionalism) دي ت به ئينگليزي، له وه ده چي ت له زماني توركييه وه وه رگيرايي ت، له سونگه ي پيشينه ي جو لانه وه ي مه شروتييه تي (ده ستوريي) عوسماني به به راورد به ئيرانييه كان. سه باره ت به ريشه ي چه مكه كه بيروپاي جياوان هه يه، (La charta) قهره نسييه وه هاتوه، هه نديكيش پيان وايه كه له وشه ي "شه رت" ي عه ره بييه وه وه رگيراوه و به واته ي حوكمپراني به مه رج. هه نديكيش پيان وايه له وشه ي "شوري" وه هاتوه، واته حوكمپراني به مه شوهرت و نه سه پاندي تاكه راوبو چونيك. وپراي هه موو ئه مانه، هه مووان له سه ر ئه وه كوكن كه مه شروتييه تي ئيرانيي واته سنوردار كردي ده سه لاتي جييه جيكاريي ره ها له ريگه ي ده ستوريكي نووسراو و نه نجومه نيكي هه لبيژدراو و ده زگايه كي دادوه ريي بيلايه ن. پروانه:

Gheissari, Ali, Iranian Intellectuals in the 20th Century, University of Texas Press, 1998, p 24.

<sup>9</sup> ادوارد براون، انقلاب مشروطيت ايران، ترجمه ي مهدي قزويني، انتشارات كوير، چاپ دوم، تهران، ص ۱۶۹.

جولانەوێ مەشرووتییەتی ئێرانیی (۱۹۰۵-۱۹۱۱)، یەکیکە لەرووداوێ دەرکەوتەو پڕیایەخەکانی میژووی نوێی ئێران بەتایبەت و ھەرەھا میژووی جولانەوێ دیموکراتی لەناوچەکە بەشیوویەکی گشتیی. ئەوێ جولانەوێیەکی جەماوەری بوو، چینی و توێژێ کۆمەلایەتی لەگەلانی ژێر سایەکی حوکمی قاجارییدا لەئێران (کە ئەو دەم بە ولاتی فارس ناودەبرا) بەشدارییان تیدا کرد، ئەوانە ئامانجی کۆتاییھێنان بە زۆرداری و ستەمکاری چاکسازی رەوشی نالەباری ئابوری و کۆمەلایەتی کۆیکردبوونەو، لەرێگەکی گۆڕینی سیستمی حوکمرانی قاجارییەو لە پاشایەتیەکی مەزھەبی رۆژھەلات ناوھراستی خاوەن کارگێرییەکی سونەتیەو بۆ پاشایەتیەکی دەستوری ھاوشیووی حکومەتە نوینەرایەتیەکانی ھاوچەرخ لە ئەوروپای رۆژئاوا. ئەو شۆرشە، وێرایی تەواونەکردنی پەلامەکی و لادانی لەنیوھەرگەدا، لە راستییدا بەیەکیک لە خالە وەرچەرخیئەرەکان لەقەلەم دەدری بەشیوویەکی ئێرانی لەقونای پێش خۆی جیاکردۆتەو، بەھۆیەو ولات رۆی لەژیاکی سیاسی و کۆمەلایەتی نوێ کرد، ئەو شۆرشە بەھۆی دەستکەوتە سیاسی و کۆمەلایەتی و فەرھەنگییەکانییەو قونایکی نوێی لەئێراندا ھینایەنارا چونکە وەلانی رژیە کۆنەکی کردە ئامانج لەرێگە تەیارکردنی میلی و مەدەنی و بانگەشەکردن بۆ بنەماو بێرپرواگەلیکی لیبرالی و سیکولارو ناسیونالیستی و بگرە سۆشالیستی. ھەرەھا ئامانجی تریشی دامەزراندنی دەولەتیکی ناوھندگەر بوو کە لەپێناو نوێگەری ولات لەرێگە چاکسازی کارگێری و پەرورەیی و دادگەرییەو تێیکۆشیت، بەشیوویەکی دەسلاتی خان و سەرۆکیئەرەکان لاوازبکات و

سنورەکان لەچاوتییرینی بیگانە بیاریزیت و شوناسییکی ئێرانی نوێ پیکبھیت. <sup>۱۰</sup>

ئەو راستە ژمارەیک رووداوی لەناکاو رۆلیکی راستەوخویان لەھەلگێرساندنی شۆرش مەشرووتییەتدا گێرا، بەدیارییکراوی کاتیکی بەرپۆبەری گشتی گومرگی ئێرانی (مسیو نوز) بەلچیکی، جلی رۆحانییەکانی کردۆبەر بەشداری یەکیک لەناھەنگەکانی کردبوو، ئەوێ لەلایەن ھەندیکەو قۆزرایەو بۆ ھاندانی خەلک بەدژی بیگانەکان، رووداویکی تریش کە رۆلیکی کاریگەری ھەبوو لەھەژاندنی گیانی شۆرش پەیووستبوو بە بەرزکردنەوێ نرخی کالا خۆراکییەکان و قەیرانی شەکر، کاتیکی (عەبدولحەمید عینولەولە)ی حاکمی تاران کە ھەمان کات زاوی موزەفەرەدین شاش بوو، ژمارەیک لە بازگانانی ناسراوی بەتۆمەتی قۆرخکاری شەکر فەلەقەکرد، ئەوێ بوو ھۆی ئەوێ کە ژمارەیک بارزگان بچنە مزگەوتی (شاعەبدولەزیم) و مانبگرن، <sup>۱۱</sup> ئەو رووداوی بوو ھۆی شاپلیتە ھەلگێرساندنی شۆرشیک کە کۆمەلێک فاکتەری سیاسی و ئابوری و کۆمەلایەتی و فەرھەنگیی جۆراوجۆر و کەلەکەبوو رسکاندیان.

<sup>10</sup> بۆ زیاتر: احمد کسروی، تاریخ مشروطه ایران، تهران، ۱۳۷۹، محمد اسماعیل رضوانی، انقلاب مشروطیت ایران، تهران، کتابخانه احمد کسروی ابن سینا، ۱۳۴۴، ایوانوف م.س، انقلاب مشروطه ایران، ترجمه: کاظم انصاری، انتشارات بابک تهران، ۱۳۵۴ش.

<sup>11</sup> پیتز آوری، تاریخ معاصر ایران، ترجمه: محمد رفیعی مهرآبادی، جلد اول، چاپ چہارم، انتشارات عطائی، تهران، ۱۳۷۷ش. ص ۲۳۱.

به دريژايي ساله كاني پيش شوپشي دهستوري له ئيران، ناره زايه تيبی گه لانی ئيران له حوكمرانييه تي بنه ماله ی قاجاري (۱۷۹۶-۱۹۲۵) گه يشته ئه وپه پری. ده توانريت بوتريت كه ئه و شكسته سه ربازيانه ی ئيران له سه ر دهستی روسيای تزاریی به سه ريدها هات، ناچار يکرد چهنه ريكه وتننامه يه كي رسواكهری وهك (گولستان ۱۸۱۳) و (توركمناچای ۱۸۲۸) په سه نديكات. هه روه ها پيدانی جياوگی ئابوری و بازگان و مافی پاريزراوی له ليپرسينه وه و دادگاكان به بيگانه له ئيراندا، هه موو ئه مانه هه ست و تووی ناره زايه تيبی له دوخی سته مليكراوی و نابه رامبه ريی له لای ئيرانیيه كان په ره پیده دا. به شيويه ك سته مكاریی رژیمی قاجاري گه يشته بووه ئاستيک خه لکی تا راده ی ته قينه وه بردبوو، خه لک به ده ست سته م و توندوتيزی شاکانی قاجار<sup>۱۲</sup> و به دكارگيری ولات و گه نده لکاريی سياسی و دارايی و به ريويه به رايه تيبی ده وله ته وه ده ياننالاند. حوكمرانه كان كرين و فروشيان به پوسته كانيانه وه ده كرده له سه ر حيسابی پاره و سامانی خه لک ده گلانه ئه و مامه لانه وه، ئه وانه به سه پانندی باجی قورس باری شانی گه ليان گران كرده بوو،<sup>۱۳</sup> زورجار خه لکه كه بو ه لاتن له باجسينه دلره قه كان مال و خانووه كانی خويان چول ده كرده جيانده هيشته،

<sup>12</sup> شاکانی ئيران نازناوگه ليکی وهك سيپه ری خوداو ماليكولپيقاب و قبيله ی عالم و په ناگای ده عيه تيان هه بوو، پروانه: يرواند ابراهاميان: ايران بين دو انقلاب، ترجمه: كاظم فيروزمند و محسن مديرشانه چی، چاپ چهارم، نشر مركز، ۱۳۸۰ش، ص ۴۴.

<sup>13</sup> محمد رضا فشاھی، تحولات فکری و اجتماعی در جامعه فئودالی ايران. از گاتها تا مشروطيت، چاپ سوم، تهران، ۱۳۸۶، ص ۲۰۶-۲۱۳.

ره وشه كه به جوریک بوو له هه نديک حاله تدا ئه و باجسينه دلره قانه ده ستدریژييان ده كرده سه ر كچ و ژنی ئه و جووتيارانه ی توانای پيدانی ئه و باجه يان نه بوو و دواتر ده يانبردن له بازاری كويله كاندا ده يانفروشتن، هه روهك ئه و رووداوه ی له شاری قوچان روويدابوو.<sup>۱۴</sup> له لايه كي تره وه، شكستی ئيران له به رامبه ر روسيا وايکرد به شيکی زور خاکی ولاته كه ی له ده ستبدات و ناچار به دانی بپه پاريه كي زور بيت وهك سه زايه كي شكسته سه ربازييه، ئه وهش ده وله تي له پرووی داراييه وه دوچاری په ككه وته یی دارايی كرده وه، هه روهك چوئن زه وييه كي كشتوكالی زور له ده ستدراو نه خووشی له شارو لادييه كاندا بلاويوه كه روخی هه زاره ها مروقی دروينه كرد. رهوشی كشتوكالی ئيران له دوخیکي ئه وتودا نه بوو مایه ی نيگه رانی نه بی، نه بوونی ريگه ی هاتوچوو سه ختی ئالوگوپری ئابوری و ئه و فشارانه ی حوكمدارو ده ره به گ و باجسينه كان ده يانخسته سه ر جووتياران وايكردبوو جووتياران ژيانیکي پر دامايی و نه هامه تيبی به سه ر به رن. له وهش خراپتر، وشكه سالیی و بلاوبوونه وه ی قاتوقپری و هيرش و په لاماری خيله كوچه رو شوانكاره كان هينده ی تر ژيانی ئه و جووتياره بينه وایانه ی تيكدابوو به چه شنيك وهك دوزه خی ليها تيبوو.<sup>۱۵</sup>

<sup>14</sup> خاتمی زمينه های خيزش محمد مشروطه، تهران، چاپ اول، ص ۱۶.

<sup>15</sup> پاولويچ. م. سی مقاله درباره انقلاب مشروطه ايران، ترجمه: م. هوشيار، ص ۲۳. محمد علی همایون کاتوزيان، ايران جامعه كوتاه مدت و ۳ مقاله ديگر، ترجمه عبدالله كوثری، نشری نی، تهران، ۱۳۹۰، ص ۸۵.

لاوازیی دهنگاکانی حوکمرانیی و دابه‌زینی نرخی زیو له جیهاندا، ویپرای دابه‌زینی نرخی ئەو کەرەسە خاوانەیی ئێران هەناردەیی دەکرد و بەردەوامیش هەر لە هاتنە خوارە وەدا بوو، ئەوەی حکومەت بۆ رینگە لیگرتن لەم دۆخە نالەبارەیی کەوتە زیدە کردنی بپری باج و فرۆشتنی پۆستە حکومییەکان و هەروەها هەراچکردنی سامانی ولات بەشیۆوی بەخشینی جیاوگ بە بیگانەکان و وەرگرتنی قەرز لە بانکە بیانییەکان کە لە بەرامبەر بپریکی زۆر قازانج قەرزیان دەدا بە ئێران.<sup>۱۶</sup> ئەوەی زیاتر خەلکی تورپە دەکرد، ئەو برشە زۆرە پارەییە بوو کە دەریار تەخشان و پەخشانیان دەکرد، ئەو سەفەر و گەشتە پرخەر جییانەیی شای قاجار بە مەبەستی خوشی و چپژۆەرگرتن بۆ ولاتانی ئەروپا و روژئاوای دەکردن.<sup>۱۷</sup>

تیگپرای هەموو ئەوانە، لە کاتیگدا هەریەک لە روسیا و بریتانیا لەرکابەریدا بوون بۆ بە دەستەینانی جیاوگی بازرگانیی و ناسانکاریی ئابوریی، پیگەو دەسەلاتی هەریەک لە بازرگانه روس و ئینگلیزەکان روژ لەدوای روژ لە بازارەکانی ئێراندا لەزیدە بووندا بوو، ئەوەش زەمینەیی هەرەسەینانی پیگەیی بازرگانانی ئێرانیی لە بازارەکان و لە دەستدانی قازانجە بازرگانییەکانیان خوشکرد، هەروەها هاتنە ناو وەیی کالای بیگانە گورزیکیی کوشندەیی سرهواندە بەرژۆەندییەکانی پیشەگەرە

<sup>16</sup> بۆزیاتر:

Hooshang Amirahmadi , the Political Economy of Iran under the Qajars, (I.B . Tauris @Ltd, Palgrave Macmillan , 2012).

<sup>17</sup> محمد خاتمی، سەرچاوەی پیشوو، ل ۲۸-۲۹.

ئێرانییەکان، ئەوانەیی ناچار بوون جیی کارەکانیان دابخەن و دواجار بیکاربن و هەندیکیشیان بە ناچاریی ولاتیان بە جییهشت .

بەمیشیۆویە، تیگپرای ئەم هۆکارانە ئاویتە بوون و بوونە هۆکاری هەلگیرساندنی شوپشی مەشروتییەت. لیژەشدا پیویستە ئاماژە بە خالیکی بایە خدار بکری، ئەویش ئەویە کە هەندیک لە توپژۆەرانێ روس هەولیانداو بە پشتبەستن بە ریبازی مارکسیی کلاسیکیی خویندەن وە بۆ شوپشەکەو و لیگدانە وەیی هۆکارەکانی هەلگیرساندنی بکەن و لەو بپروایەدان کە شوپشیکی بۆر جوازییە دژی سیستمی دەرەبەگایەتی،<sup>۱۸</sup> لە کاتیگدا ئەو بایە خدارانەیی بە قوولی بە میژووی نوی ئێران و رەوشە ئابوریی و کۆمەلایەتی و سیاسییەکی ورد دەبنە وە دیک بە وە دەکەن کە لیگدانە وەیی مارکسییەکانی کلاسیکیی بۆ شوپشەکە ناتوانیت وینایەکی دروست و واقیعی و زانستی شوپشی مەشروتە بکات. هەروەک روونە، کۆمەلگای ئێرانیی لە سەدەیی نۆزدەییەمدا وەک کۆمەلگایەکی روژەلایتی، سروشت و تاییبەتمەندیی خوی هەبوو، کە تییدا سیستمیکی دەرەبەگایەتی یان فیودالزیمی توکمە و پتەوی هاوشیۆوی ئەوەکەیی ئەوروپای تییدا نەبوو، چونکە زەویییە کشتوکالییەکانی ئێران مۆلکی دەولەت بوون و مافی مۆلکایەتی هەمیشەیی زەویی کشتوکالیی نەبوو، هەروەها دۆخە هەریمی و جیۆگرافییەکەو کەمی ئاو و سەرچاوەکان لە مپەریان لە بەردەم

<sup>18</sup> بڕوانە: ایوانوف م.س ، انقلاب مشروطه ایران ، ترجمه : کاظم انصاری ، انتشارات بابک تهران ، ۱۳۵۴ ش .، پاولوویچ ، سەرچاوەی پیشوو.



پېگه‌یشتنی سیستمیکى به و شیوه‌یه پیکده‌هینا. <sup>۱۹</sup> هه‌روه‌ها ده‌ولت نامرازى چینیکى دیارییکراو نه‌بوو که راسته‌وخو پیکه‌وه گریډراوبن، جگه له‌وهى له ئیران چینیکى پیشه‌سازکاریى یان دارایی یان ته‌نانه‌ت بازرگانى به‌هیزو سه‌ربه‌خوش نه‌بوو وهك نه‌وهى له ئه‌وروپا هه‌بوو، ئه‌وه راسته له‌ئاکامى به‌ستنه‌وهى ئابوریى ئیران به بازارى سه‌رمایه‌دارىی روژئاواییه‌وه له‌سه‌دهى نۆزده‌یه‌مدا، چینیکى بچکولانه‌ی بازرگانىی ده‌رکه‌وتبوو، به‌لام چینه په‌یوه‌ستبوو به په‌ره‌سەندنى بازرگانى ده‌روه‌وو وەرچه‌رخانه ئابورییه نیوده‌وله‌تییه‌کان و نه‌یتوانیبوو ببیتته چینیکى تۆکمه‌و سه‌ربه‌خو. له‌لایه‌كى تره‌وه، بوونى رژیمیکی سته‌مکارو نه‌بوونى ئاسایشى ئابوریى و کۆمه‌لایه‌تیى هاوکارى هیئانه‌ئارای دۆخیکى نه‌کرد پرۆسه‌ی که‌له‌که‌بوونى سه‌رمایه‌ی تیدا په‌ره‌بگری. <sup>۲۰</sup>

هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ش راسته که لاوازیى حکومه‌تى ناوه‌ندیى له‌ئیران له‌ده‌ورانى حوکمرانى بنه‌ماله‌ی قاجارییدا، ده‌رفه‌تیکی بو فراوانبوونى ده‌ره‌به‌گایه‌تیى و ده‌ره‌که‌وتنى چینیک له‌مولکدارانى زه‌وى و زیده‌بوونى ده‌سه‌لاتى خانه‌کان و سه‌رۆکخيله‌کان له لادیکان ره‌خساند، به‌لام به‌پېچه‌وانه‌ی ره‌وشى شۆرشه بۆرجوازییه‌کانى ئه‌وروپاوه، له شۆرشى مه‌شروه‌وته‌دا، به‌شیک له مولکداران و ئه‌شرافه‌کان و هه‌روه‌ها

<sup>19</sup> کاظم علمداری، چرا ایران عقب ماند و غرب پیش رفت؟ چاپ اول، نشر توسعه، ص ۱۴۸.

<sup>20</sup> محمد علی همایون کاتوزیان، اقتصاد سیاسی ایران، ترجمه: محمد رضا نفیسی و کامبیز عزیزی، نشر مرکز، ۱۳۷۴، ص ۹.

سه‌رۆکخيله‌کانیش رۆلى کاریگه‌ریان له‌چوونه‌پیشه‌وه‌ی شۆرشه‌که‌دا هه‌بوو، جگه له‌وه‌ی ناره‌زایه‌تى بازرگان و پیشه‌وه‌ره‌کان دژی ده‌ولت و به‌شدارییان له شۆرشه‌که له‌پیناوی گۆرپینی شیوازی به‌ره‌مه‌هینان و کۆتاییه‌هینان به‌بالاده‌ستیى چینیکى کۆمه‌لایه‌تیى دیارییکراودا نه‌بوو، به‌لکو به‌هۆکاری لیوانرېژبوونی بازاره‌کانى ئیرانى بوو به‌کالای بیانیى و له‌ده‌ستدانى کارو چالاکى پیشه‌کاره‌کان و پارێزگاریى بوو له‌بازرگانانى بیگانه‌و جیه‌یشتنى بازرگانانى ئیرانى بوو بى پارێزگاریى و بايه‌خ. <sup>۲۱</sup>

لیرده‌دا به‌تایبه‌ت ده‌توانرى سوود له نیوه‌رۆکی تیوره‌که‌ی خانمه‌ تویژهرى ئه‌مریکى (تدا ئه‌سکاچ پل) بکرى بو ناساندن و شیکاریى شۆرشى مه‌شروه‌تییه‌تى ئیرانى، ئه‌وه وهك بونیاتگه‌رایه‌ك رۆلى مملانیى چینایه‌تیى له روودانى شۆرشه‌کان ره‌تناکاته‌وه، به‌لام به‌تاکه‌ فاکته‌ریشى نازانى، به‌لکو بپروای به‌ناویته‌بوونى فاکته‌ره‌کان و په‌یوه‌ستبوونى به واقیعی کۆمه‌لایه‌تیى و سیاسیه‌وه هه‌یه. ده‌توانرى تیوره‌که‌ی ئه‌سکاچ پل سه‌باره‌ت به شۆرشه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان وهك لای خواره‌وه پوخت بکریته‌وه:

۱- ده‌ولت له‌کۆمه‌لگایه‌کی کشتوکالییدا بیته.

۲- لاوازیی ده‌زگا کارگێری-سه‌ربازیه‌یه‌کان که بیروکراتیه‌کی کشتوکالیی ریبه‌رایه‌تیى ده‌کات.

<sup>21</sup> بزواتر: دکتر سهیلا ترابى فارسانى، تجار و مشروطیت و دولت مدرن، نشر تاریخ ایران، تهران، ۱۳۸۴.

۳- رهوشی ناھەموارو پرفشاری دەرەکیی و نیودەولەتی.

۴- فشاری نیوخۆیی لەسەر دەولەت بەھۆی ھەولگەلی چاکسازیخۆزو نوێگەراکان.

۵- شکستی دەولەت لە ئەنجامدانی چاکسازی و دارمانی سەربازی و کارگێری و تووشبوونی بە قەیران قوولی جۆراوجۆر.

۶- راپەرینی جووتیاران لەسایە ئاراستەکردنی ریبەراییەتیە شارەکییەکان و ھەلگیرساندنی شوێش.<sup>۲۲</sup>

شایەنی باسە، کۆمەلگای ئێرانی، لەکۆتایی سەدەى نۆزدەھەم و سەرەتای سەدەى بیستەمدا، کۆمەلگایەکی کشتوکالیی بوو کە ئابورییەکی وەرزیی سەرەتایی و دانیشتوانیکی نەخویندەواری ھەبوو کە لەدوخیکی ناتەندروستدا ژیاکان دەگوزەران و تەنیا ۲۰٪ دانیشتوان لەشارەکاندا دەژیان، ئەوێ مابوو یان لە گوندەکاندا دەژیان کە زیاتر نیوێ دانیشتوانیان پیکدەھینا، یان لەچوارچێوێ خێلە کۆچەر نیوێ کۆچەرەکاندا دەژیان. دەولەتی قاجارییش لەستاتۆیەکی لاوازی تەواو بوو کە توێژیکێ بیروکراتی کشتوکالیی و توێژیک لەخانەدان و ئەشرافەکان لەسەروی ھەموویانەو بئەمالە قاجاری ستمکار ھەژمونی خۆیان بەسەر کارگێری و بەرپۆبەردنەکیدە سەپاندبوو. ئەو دەولەتەو دەزگا لاوازپەرپوتەکانی کە ھەموو ھەولە چاکسازییە شکستخواردووێکانی نیوخۆ

نەیانتوانیوو گیانیکی بەبەردابکەنەو بەھیزی بکەن بەچەشنیک بتوانیت ھیزە کۆمەلایەتیە نوێکان بگرتەخۆو رووبەرپووی کیشە و گرتە نیوخۆییەکان و لەبەرامبەر ئەو دەستیوەردانە بیانییە دەرەکییانە بوەستیەو کە روژ لەدوای روژ زیدەتر دەبوون، بەچەشنیک ئێران وە دەولەتیکی نیمچە کۆلونی لیھاتبوو، کۆنسولخانەى دەولەتە بیانییەکان وە دەولەتیک لەنیو دەولەتیکی تردا ھەلدەسوران، بەچەشنیک دەستیان لەدیاریکردنی سیستمی گومرگی و چۆنییتی باج کۆکردنەو وەردەداو جیاوگەلیکی گەورەیان بۆخۆیان چنگ کەوتبوو کە زیانی بە ئابوری ئێران گەیان و دەولەتی زیاتر و زیاتر لاوازکرد، ئەوێ بیزاری خەلکی زیدەترکردو حالەتیکی ناھوسەنگی و ناجیگیی و پشیوی و پرکەلینی لیکەوتەو. بەلام بەھۆکاری نەبوونی چینیکی سەربەخۆی تۆکمەو پیکدەگرتراو لەجووتیاران و ھەرەھا کارتیکەری پەیوەندییە عەشیرەتیەکان و ئابوری داخراوی خۆژین و پەیوەستبوونی جووتیارانی ساکاری ئێرانی بە خاوەن مولکەکیەو، زەمینەى ھەلگیرساندنی شوێشیکێ جووتیاری لە گوندەکاندا ئاسان نەبوو. لەبری ئەو، ئاگری شوێش لەنیو چین و توێژە شارنشینەکاندا ھەلگیرسا، ئەوانەى لەستەم و چەوساندنەو گەندەلیی حکومەت و تەسلیمبوونی بە بیگانەکان داخ لەدل بوون، ئەو توێژانەى لە بانگەشەکردن بۆ چاکسازی سەرەتایی و چەسپاندنی دادپەروری لەچوارچێوێ سیستەمە سیاسییە ھەنوکیەییەکاندا وەرس بوون و گەیشتبوونە بنبەست.

لێرەدا، رۆلی ئەو سەرکردانە ھاتەپیش کە چالاکانە کاردانەوێیان لەھەمبەر رووداوەکاندا نواندو بوونە بەشیک لە سەرکردایەتی

<sup>22</sup> THEDA SKOCPOL , States and Social Revolution . A COMPARATIVE ANALYSIS OF FRANC, RUSSIA AND CHINA (CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 1979).

شۆپرشه‌که، ئەو سەرکردایه‌تییه‌ی هه‌لقولاوی ته‌نیا چین و تووژیکێ کۆمه‌لایه‌تی تایبته‌ نه‌بوو، به‌لکو له‌هه‌ناوی تووژگه‌لیکی جیاوازه‌وه سه‌ریده‌رکرد، وه‌ک لای خواره‌وه:

۱- ئەه‌لی بازار له‌ دوکانداران و کاسپکاران و سه‌رۆکی ده‌سته‌و سه‌ندیکا پيشه‌بیه‌کان، ئەوانه‌ی پيشه‌نگی بنه‌ره‌تی و تووژیکێ هه‌ره‌ چالاکی شۆپرشه‌که‌یان پیکده‌هینا، که پيوستیه‌ داراييه‌کانی شۆپرشه‌که‌یان دا‌بین‌کردو به‌ش‌داريان له‌ ته‌يارکردنی خه‌لکی شاره‌کان له‌ چينه‌کانی ناوه‌راست و هه‌ژارو زه‌حمه‌تکيشان کرد، ئەمانه‌ په‌يوه‌نديیه‌کی به‌هه‌زیان به‌ته‌واوی چین و تووژیکه‌کانی دیکه‌ی کۆمه‌لگای ئيرانيیه‌وه هه‌بوو، به‌تایبته‌، پیاوانی ئایینی یاخود رۆحانییه‌کان، دياره‌ له‌نیوان ئەم دوو ده‌سته‌یه‌ په‌يوه‌ندی زۆر به‌هه‌زی ئایینی و ئابوری و دارایی هه‌بوو. نمونه‌ی ديارى ئەم تووژیکه‌، که‌سایه‌تی وه‌ک حاجی محمهد حسین ئەمین ئەلزهر بۆ

۲- رۆحانییه‌کان و زانایانی ئایینی و وتارییانی مرگه‌وته‌کان که‌ دژی ده‌ربار بوون، نمونه‌ی ئەوانه‌ وه‌ک: ئاخوند مه‌لا محمهد کازمی خوراسانی، شیخ عه‌بدو‌لای مازنده‌رانی، مرزا حسین خان خه‌لیلی ته‌هرانی، سه‌ید کازمی یه‌زدی، سه‌ید محمهد ته‌باته‌بائی، شیخ مه‌هدی سولتان ئەلموته‌که‌لمین، شیخ مه‌حمهد سولتان ئەلموحه‌قیقین، سه‌ید ئەسه‌دولای خه‌رقانی، شیخ ئیبراهیم زنجانی، سه‌ید جه‌مال واعیز، هه‌روه‌ها هه‌ریه‌که‌ له‌ شیخ محمهد حه‌سه‌ن ئەلنایینی و سه‌ید حه‌سه‌نی ته‌قیزاده رۆلیکی نکۆلی لینه‌کراویان له‌ شۆپرشه‌که‌و ریه‌رایه‌تییکردن و

ئاراسته‌کردنی مانگرتنه‌کان و به‌هه‌یزکردنی وه‌ی شۆپرشه‌گه‌ران و قسه‌کردن به‌ناوی ئومه‌ت و بانگه‌شه‌کردن بۆ کۆتاییه‌هه‌نان به‌ سه‌تمه‌کاری و گه‌نده‌لی و سنوردانان بۆ ده‌سته‌یه‌ردانی بیگانه‌و چه‌سپاندنی دادپه‌روه‌ری و کارکردن بۆ پاراستنی ئاین و جیه‌جیه‌کردنی شه‌ریعه‌ت و چاککردنی ژيانی خه‌لک و ولاتدا بیینی. شایه‌نی باسه‌، رۆحانییه‌کان، دیدو بۆچونی تایبته‌ی خۆیان هه‌بوو سه‌باره‌ت به‌ چه‌مه‌که‌کانی ئازادی و یه‌کسانی و پيشه‌که‌وتن که‌ نه‌ک هه‌ر له‌وانه‌ی غه‌یری خۆیان جیاواز نه‌بوون له‌رووی مه‌سه‌له‌ فیکری و سیاسیه‌یه‌کان سه‌باره‌ت به‌ شۆپرشه‌که‌، به‌لکو له‌نیو خوشیاندا دا‌به‌شبوون و جیاوازیان هه‌بوو.<sup>۲۳</sup>

۳- هه‌روه‌ها ژماره‌یه‌که‌ خان و سه‌رۆکخه‌لیش وه‌ک: حاجی نه‌جه‌فقولیکانی سیمسامولسه‌لته‌نه‌ و حاجی عه‌لیقولیکانی سه‌ردار ئەسه‌دی به‌ختیاری له‌خه‌له‌کانی قاشقای و به‌ختیاری، رۆلی ديارو به‌رچاو و چاره‌نوسسازیان له‌شۆپرشه‌ مه‌شروویه‌دا هه‌بوو، له‌به‌رئوه‌ی که‌ به‌ مه‌زنته‌رین هه‌یزی چه‌کداری سه‌ر شانۆکه‌ ده‌ژمیردان، هه‌ربۆیه‌ به‌ش‌داریه‌که‌یان سه‌رکه‌وتنی شۆپرشه‌که‌ی مسوگه‌رکرد.<sup>۲۴</sup>

<sup>23</sup> عبدالهادی حائری، تشیع و مشروطیت در ایران و نقش ایرانیان مقیم عراق، تهران ۱۳۶۴، دکت‌ر جمشید فاروقی، روحانیون سیاسی یا اسلام سیاسی - چند نکته پیرامون نقش روحانیون در انقلاب مشروطه، فصلنامه تلاش، ۱۵ مرداد ۱۳۸۵.

<sup>24</sup> بۆزیاتر سه‌باره‌ت به‌ رۆلی خه‌له‌کانی به‌ختیاری به‌رابه‌ری سه‌ردار ئەسه‌دو کشانیان به‌ره‌و ئەسه‌هان و رۆشنتیان بۆ تاران و هه‌روه‌ها هه‌لاتنی شای ئیران بۆ سه‌فاره‌تخانه‌ی روسیه‌ی،

۴- دەستەبژیری رۆشنیری\* ئیرانیی لە ریفۆرمیست و ئەنتیلجینسیای پێشکەوتوخواز، پێشەنگانی چاکسازی و نوێگەراییی کە رۆلێکی ھەرەدیاری پربایەخیان لە زەمینەخۆشکردنی فیکریی و ئایدیۆلۆژیی بۆ گۆرانکاریی سیاسی و کۆمەلایەتی و فەرھەنگیی لە کۆمەلگای ئیرانییدا ھەبوو، ئەوانەیی چەمکی نوویی وەك : (وەتەن/نیشتمانی)، میلیت، قانون، نازادی، (حقوقی مردم/مافی گەل)، مەجلیسی میلی، ئینتیخابات، دیموکراسی، ئیرادەیی میلیت، حکومەتی میلی، وەکیلی میلیت، (ئخووت/برایەتی)، (حقوقی تەبیعی/مافی سروشتی)، ئیستیقلال، جەمھوری، پۆلەتیک، قەومیەت، (مساوات/یەكسانی) و ھەرەھا (انقلاب/شۆرش) و زۆری دیکە لە چەمکە نوێکان ھینایەتار کە پێشتر لە ئەدەبیاتی سیاسی ئیرانیی و زمانی فارسییدا نەبوون یان بەشیوازە ھاوچەرخەکی بەکارنەدەھێنران، ئەو چەمکانەیی دواتر بوونە چەمکە بنەرەتیەکانی ئامانجەکانی شۆرشیی

بگەرێرەو: بۆ: گارثویت. جن راف، تاریخ سیاسی و اجتماعی بختیاری، ترجمه مہراب امیری، چاپ اول، نشر سہند، تہران، ۱۳۷۳، ص ۲۵۷-۲۶۳.  
 \* یەكەمین ئامازە بۆ رۆشنیری ھاوچەرخ لەلایەن میرزا ئاخابانی کرمانییەو بوو لەشیوہی چەمکی (منہوہرولعقول)، ئەو وتی: ئەگەر دە پیاوی بەئاگاو خۆبندەوار یان فەیلەسوف لەنتیو میلیتیکدا ھەبە باشترە لە دە ملیۆن خەلکی نەزان و گەمژە. دواتر ئەو چەمکە گۆرا بۆ "منہوہرولفیکر" و دواتریش بۆ "رافیعوئخەرافات" و پاشتر بۆ "رۆشەنفیکر" کە لەزمانی فارسییدا پشٹی پێی بەستراوہ. بروانہ:

Gheissari, Ali, Op .cit , p15.

مەشروتیەت لە ئیراندا. ئەم دەستەبژیرە کاریگەریی ئەو فیکرگە لە ریفۆرمیستی و شۆرشگێریی و دیموکراتییانەیان لەسەر بوو کە لەسەدەیی نۆزدەھەمدا لەئەوروپا و بەتایبەت لە فەرھەنسا و بریتانیا بەریلاو بوو،<sup>۲۵</sup> ئەو فیکرگە لەئەو بناغەیی ھۆشیاریی سیاسی ئەو دەستەبژیرەیی رەنگرێژکردبوو، ئەوہی بە رەخنەکردن لەستەمکاریی و ھێرشکردنە سەر رژیی سیاسی و ئەو پشییوی و دواکەوتوییە کۆمەلایەتی و ئاینییە دەستیپێکرد، بەپشتبەستن بەیروباوہری چەندین بیرمەندان و فەیلەسوفانی سیاسی و کۆمەلایەتی رۆژئاوایی وەك: قۆلتیر، رۆسو، مۆنتسیکیو و ئوگۆست کۆنت و چەندانی دیکە. ئەو دەستەبژیرەیی، وێرایی بچووی قەبارەکی، وەك پردیک بۆ گواستنەوہی بیروپروا ریفۆرمیستی و دیموکراتی و لیبرالی و شۆرشگێرییەکان بۆ نیو کۆمەلگای ئیرانی ھەلسۆران، بەوہش بەشدارییکرد لە بلاوکردنەوہو رسکاندنی ھۆشیاریی و فەرھەنگ و بەھای سیاسی و کۆمەلایەتی نووی لەنیو دانیشتوانی شارە گەورەکانی ئیراندا، بەشیوہیەك

<sup>25</sup> بۆزیاتر:

عبدالرحیم ذاکر حسین، الأدب السياسي الإيراني، ج ۱، طهران، ۱۳۷۷. ھەرەھا N. Jameel , The great French Revolution and establishment of concept (Law) and Freedom in Iran second half XIX Perespectiv )Tbil isi, 2007.

چاوی لهه مبهەر ئەو رووداوانه کردنه وه که له ناوه وه دهره وهی  
 ولاتدا روویدهدا، ئەوهی له لای خۆیه وه بووه هوی زیده بوونی  
 هوشیاری و ههستی هاوبهشی به خراپی رهوشه سیاسی و  
 ئابورییه که وایکرد بگلینه نیو شوپرشیکه وه بۆ کوتاییهینان  
 بهسته مکاری و گهنده لکاری و دهستیوهردانی بیگانه و  
 سههتا به بانگه شهکردن بۆ دادپهروهیری دهستیپیکردو  
 دواتریش کهوته داوای بنیاتنانی دهولهتی یاسا. ئەم توێژه  
 له گهڵ بازرگانان و رۆحانییهکاندا سیکوچکهی ریبه رایهتی  
 شوپرشیه مشروتییه تیان پیکدههینا.<sup>26</sup>

## که ئەکه بوونی فهرهنگی گۆرا نخواستی و بهرته ئستکاری

'ایا مردن یان نویبونه وه و چاکسازی  
 نیشتیمان ههردوو بژاردی له پێشه  
 ئیران تهواو په رپوت و ویرانهیه  
 ته نیا نویگه ریبه دهرمانی ئیشه (ملك الشعرا بهار دیوان ج 1 ل 278)

بیروبروا رۆژئاواییهکانی (دیموکراتی و نهته وایهتی) رۆحی شوپرشیه  
 مهشروتییه تیان له ئیران پیکدههینا، ئەوه داوای دهولهتیکی  
 پاشایهتییه دهستورییه به دهزگاییکراوی ناوه ندگه رای بههیزی دهکرد که  
 کار بۆ چاکسازی واقیعی سیاسی و کۆمه لایهتی و ئابوری بکات و  
 بهرووی دهستیوهردانهکانی بیگانه دا بوه سستیته وه، ئەو بیروبروایانهی  
 که له پێگه ی کۆمه لیک که نالی جۆراوجۆره وه له ئیراندا بلا بووه وه و  
 له ماوه یهکی کاتییدا که چه ندين دهیه ی خایاند، هه ره له سه رهتای  
 سه دهی نۆزدهیه مه وه دهستیپیکرد، له کاتییدا کۆمه لگای ئیرانییه  
 به دهست هه ژاری و نه خوینده واری و پاشکه و تووییه وه گیره وه ببوو،  
 ههروه ها له ژیر باری گرانی سته مکاری سیاسی و ئاینی و  
 چینیایه تییدا دهینالاند که فهرهنگی ملکه چیی و خۆسپاردن  
 به قه زانقه دهرو ته سلیمگه رای تییدا بالاده ست بوو، که مینه یه که جله وی  
 زۆرینه و چاره نووسیانی به دهسته وه بوو بیته وه ی پشت به هیچ  
 یاسایه یه کی نووسراوی حوکمرانی به سستی و هه موو سه رچاوه که ی  
 ته نیا شه ریعه تی ئیسلامی بوو. شای قاجار هه موو ده سه لاته کانی  
 له چنگی خۆیدا کۆکرد بووه و هیچ چاودیرییه که له سه ر جیاوگ و

<sup>26</sup> لهو توێژینهوه به هادارانیه سبهارهت به شوپرشیه مشروتییه تی ئیرانییه به زمانی عه ره بیی  
 نووسراون، پروانه:

الدكتورة فرح صابر، المثقفون الإيرانيون من التأسيس الى الثورة . الثورة الإيرانية  
 نموذجاً، دار الكتاب العربي، مؤسسة الصفاء للطبوعات بيروت-لبنان.

سنووری دەسەلاتەکانی نەبوو، ھەروەھا بە بی بەشداری خەلک بریارەکانی بەتەنیا وەر دەگرت و فەرمانەکانی وەک یاسا دەسەپینران و جێبەجێدەکران بێئەوێ کەس مافی رەخنەکردن و قسەلەسەرکردنی ھەبێ، ئەویش بەپشتبەستن بە بنەمای (پاشایەتی پیرۆز).<sup>۲۷</sup> بەلام ھەر لەسەرەتای سەدەى نۆزدەھەمەو بەھۆکاری پەيوەستەگى ئىران بەئابوری سەرمايەدارى جیھانییەو و ھاتنەناوێ نەفوزى و لاتانى مەزنى ئەوروپى وەک ( روسیا و بریتانیا ) بۆناوچەکە، ئىران کەوتە بەر ئالەنگارى و فشارى گەورە کە کارىگەرىیەکی قوولى جیھىلا بەچەشنىک پایەکانى دەولەت و کۆمەلگای لەرزاند. ھەروەھا لاوازی بونیات و ژێرخانى ئابوری و کۆمەلایەتیى و دەسەلاتدارى حکومەتیى ستمەکار بەسەر ئابوریداو ئەو گەندەلێیە کارگىرییەى ھەبوو، لەمپەرێکی بەپرووی پەرەسەندنى ئابوری و کۆمەلایەتیى پیکھینابوو کە ستم و زۆرداریى زیاترى بۆ بارگان و پیشەگەر و کاسپکارەکان لەشارەکان و ھەروەھا جووتیارانىش لە گوندەکاندا لیکەوتەو. ھەر لەو کاتەو و لەریگەى چەندین کەنالی جیاوازیشەو، فیکرى نوێ سەبارەت بە سەرپەخۆیى سیاسى و ئابوری و فەرھەنگى چاکسازى و نوێگەرایى و عەقلانییەت و پێشکەوتووخوازی و گۆرانکاریى و مەشروتییەت و ئازادیخوازی بەنیو جەستەى کۆمەلگای ئىرانىیدا بلاودەبۆو. کەلەکەبوونی فەرھەنگى و

<sup>27</sup> یروند ابراهامیان ، سەرچاوەی پیشوو، ل ۳۷-۴۵، فریدون آدمیت، ایدیولوژی نەخت مشروطیت ایران، تهران، ۱۳۷۸، ص ۳۱۷-۳۱۸.

بلاوبونەوێ ئەم بپروا و فیکرگەلانە ھەستیکی نوێی ھینابوو ئارا سەبارەت بە بەدیھینانی گواستەو و بەرو سیستمی دەستوری و دامەزراندنی دەولەتی ھاوچەرخ لەئىران.

سەرەتای ھەولەکانى چاکسازى لەدەولەتی قاجارىیدا پەيوەستە بەناوی عەباس میرزا ( ۱۷۸۸-۱۸۳۳ ) ی حاکمی ئازەربایجان و کورەگەرەى فەتخ عەلى شاوہ ( ۱۷۹۸-۱۸۲۴ )، کە پاش ئەوێ ئەو ھەموو زیانە مەزنانەى بەچاوی خۆی بینی کە لەئاکامى جەنگەکاندا لەگەل روسیا بەسەر ئىراندا ھاتبوو، بەپىویستی زانى ھەولەکانى خۆی بۆ نوێکردنەوێ لەشکرى ئىرانى بەشیوازی ئەوروپىیانە چرپکاتەو. بەوشیوہیە، نێردە سەربازىیە فەرەنسىی و بریتانىیەکان ھاتنە ئىران بەمەبەستى ھاوکاریکردنى لەراھینان و ریکخستەوێ ھیزەکانى بەھەمان ئەو شیوہیەى سولتان سەلیمی سىیەمى عوسمانى ( ۱۷۸۹- ۱۸۰۷ ) پىی ھەستا، بەلام چاکسازىیەکی بەمشىوہیە بى ئەنجامدانى چاکسازى ھاوشىوہ لەبوارە کارگىری و دارایی و ئەوانەى دیکەدا ئەستەم بوو. بالادەستى سەربازى روسیا و سەرسورمانى عەباس میرزا بە بەکارھینانى تاکتیک و زانست لەبوارى سەربازىیدا وایکرد بەروسیا سەرسام بىت، ھەربۆیە عەباس میرزا دوو نێردەى زانستى رەوانەى بریتانیا کرد، یەکەمیان لەسالى ۱۸۱۱دا، کە دوو لاوی ئىرانىی لەخۆگرتبوو نێردرابوون بۆ فیربوونی ھونەر و زانستە نوئیەکان. سەبارەت بە نێردەى دووہم، لەسالى ۱۸۱۵دا بوو، کە پینج کەسى دەگرتەخۆ، بۆ تووژینەو لە بواری ئەندازىاری و زمانەکان و زانستى سروشستى و مێژوو و چۆنىتی فیربوونی توپھاوویژى، ھەروەھا داواى وەرگىرانی دوو کتیبى کرد بەناونیشانەکانى " مێژووی

پیتروسی مەزن" و " ھۆکارەکانی داڕمان و کەوتنی ئیمپراتۆریی رۆمانیی"، ھەرۆھا تووژینەو ھە بۆرای ھونەری ئاسنگەریی، ھەرۆھا بەھاوکاریی نێردەییەکی مسیونیری کریستیانیی، ھەستا بەکردنەوێی خویندنگایەکی نوێ لەتەبریژ، بۆئەوێ منداڵانی موسولمان و کریستیانییەکان پیکەو تیبدا فیبرکریژ. ھەرۆھا شازادە ھەولیدا سیاسەتی دەولەتی ناوھندیی دابمەزرینیت لەپێی ریگریی لەدەستوھردانی رۆحانییەکان لە کاروبارەکانداو ویستی گۆرانکاریی ریشەیی لەسیاسەتی دەولەت لەھەمبەر ئەوانەدا بینیتەئارا.<sup>28</sup> ھەرچەندە، ئەو چاکسازییانی عەباس میرزا ئەنجامیدا سنوردارو لەسەرەو ئەنجامدراوون و ئاکامبوون نەک ھۆکار، بەلام ئەم چاکسازییانی سەرنجی بۆ پیویستی گۆرانکاریی راکیشا.

ئێران لەسەردەمی ناسرەدین شادا (۱۸۴۸-۱۸۹۶) ھەلگەلیکی چاکسازیی جیدی بەخۆو بینی کە لەسەردەستی محەمەد تەقیخانی فراھانی ناسروا بە (ئەمیرکەبیر) دەستیپیکرد، ئەوێ سیمبولیکی بەرای بوو بۆ ئەو کاربەدەستە رۆشنییرانی بەھەستیکی پرجۆشەو درکیان بەو کردبوو کە چاکسازیی ولات و پەرەسەندنی بی کرانەوێ بەرووی جیھانی دەرەکیی و بەدەستھێنانی زانستی نوێ نایەتەدی. ئەمیرکەبیر، پێش ئەوێ پۆستی سەدارەت (۱۸۴۸-۱۸۵۲) وەرگری، بە گەشتیک سەردانی روسیا و دەولەتی عوسمانیی کردو ئەو

<sup>28</sup> بۆ زیاتر: نجمی، عباس مرزا، چاپ اول، بهار، ۱۳۷۴، مصطفی موسوی طبری، عباس مرزا قاجار، شرح حال و سیاست و خدمات او، تهران، انتشارات ابن سینا، ۱۳۵۲.

چاکسازی و پیشکەوتنەوێ لەوێ ھەبوو،<sup>29</sup> بەرپەرورد بە دەولەتی ئێران، کاری تیکردبوو، ھەربۆیە بە بەراورد بە عەباس میرزا، پیاویکی دنیادیتەترو چاکسازییەکانیشی کاریگەرتر قوولتر بوون، بەچەشنیک تەواوی جومگەکانی دەولەت و کۆمەلگایان گرتەو، ھەر لە لەشکرو کارگریی و ئابوری و دادوھری و داھینانی سیستمی تەلەگراف و بایەخدان بە روخساری شارەکان و کەمینە ئاینییەکان و تەندروستی گشتیی و سنوردانان بۆ دەسەلاتی بیانییەکان و ھینانەناوھوێ فیکرکردن و پەرۆردەو ھاوچەرخ و سیماکانی ژبانی ھاوچەرخ لەئێران، تەنانەت دەوتری کە ئەو بیری لەدانانی دەستوریکیش بۆ حکومەت کردو تەو.<sup>30</sup>

لەوانەو دیارترین کاری کە لەم رووھو ئەماژەو بۆ بکری بریتی بیی لەدامەزراندنی (دار الفنون/ خانەو ھونەر) لەتاران لەکانونی یەکەمی سالی ۱۸۵۱، ئەوێ سالانە پیشوازی لە ۲۵۰ خویندکار دەکرد کە زۆرینەیان کوپی خیزان و بنەمالە خانەدانەکان بوون، ئەو خویندنگایەو سالانە چل خویندکاری سەرکەوتوو بۆ خویندن و فیروونی زمان و زانستە جۆراو جۆرەکان رەوانەو ئەورویا دەکرد، بەوھش ئەم خویندنگایە رۆلیکی کاریگەری لە رابونی ئێراندا بینی و بەراستی مەشخەلی زاست و ئەدەب و روناکیی فیکریی لەتاریکایی ستەمکاریی قاجارییدا، بەشیوھەیک لەماوێ ۴۰ سالدا ۱۱۰۰ خویندکاری پیکەیان کە ئەرکی بلاوکردنەوێ فەرھەنگ و رۆشنییری

<sup>29</sup> Bernard Lewis, The Emargence of Modern Turkey, 2<sup>nd</sup> ed. (London : Oxford University Press, 1969), pp.83-84.

<sup>30</sup> فریدون آدمیت، امیر کبیر و ایران، قسمت اول، طهران، ۱۳۲۳، ص ۲۶۰-۲۴۵.

و زانستیان گرتته‌ستوی خویان،<sup>31</sup> هه‌روه‌ها ئه‌وانه به‌رزترین پۆست و پیڤگه حکومییه‌کانیان وهرگرت و به‌شدارییه‌کی چالاکیان له رابونی فیکیری و کۆمه‌لایه‌تی ئییراندا کردو له‌نیویاندا ره‌گه‌زگه‌لیک دهرکه‌وتن که بانگه‌شه‌ی نوڤخوایی و چاکسازیان ده‌کرد، ئه‌وانه له‌ماوه‌ی دوو نه‌وه‌دا، کاریگه‌ری مه‌زنیان له‌کایه‌ی وهرچه‌رخان و گوڤینی فه‌ره‌ه‌نگیدا هه‌بوو.

شایه‌نی باسه، هیئانی چاپخانه<sup>32</sup> بو ئییران له‌1812د، هه‌روه‌ها په‌ره‌سه‌ندنی چاپه‌مه‌نی و روژنامه‌وانیی و جولانه‌وه‌ی وهرگیڤران پاش دامه‌زراندنی دارئه‌لفنون، کاریگه‌ری زی‌ده‌ی له‌سه‌ر بلا‌وبوونه‌وه‌ی روشنییری و زانست و دهرکه‌وتنی رای گشتیی و ته‌یارکردنییدا هه‌بوو، به‌تایبه‌ت پاش نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی نوژده‌یه‌م.<sup>33</sup> له‌راستیدا، یه‌که‌مین ناوه‌ندی چاپه‌مه‌نی به‌زمانی فارسیی له‌ته‌بریژ

<sup>31</sup> محمد محیط طباطبایی، دار الفنون و امیر کبیر، تهران، 1354، ص 186-187.

<sup>32</sup> سه‌بارت به دامه‌زراندنی یه‌که‌مین چاپخانه له‌ئیران پروانه:

یحیی آریان پور، تاریخ 150 ساله‌ی ادبی فارسی، تهران، امیر کبیر، 1354، ص 186-187.

<sup>33</sup> بندکت ئەندەر سۆن، دامه‌زراندنی چاپخانه و بلا‌وبوونه‌وه‌ی روژنامه ته‌هلپیه سه‌رمایه‌دارییه‌کان به‌فاکته‌ریکی گرنگ له‌ده‌رکه‌وتن و بلا‌وبوونه‌وه‌ی ته‌ندیشه‌ی نه‌ته‌وایه‌تی و هک گروپه‌لینکی ویتا‌کار له‌نیوان گه‌لاندا ته‌مه‌زاده‌کات، ته‌ویش له‌رپه‌نگه‌ی شکاندنێ چه‌قبه‌ستویی فیکیری و فه‌ره‌ه‌نگیی و به‌هیزکردنی رایه‌له‌کانی په‌یوه‌ندی و په‌یوه‌سته‌گیی له‌نیوان توێژه‌کانی کۆمه‌لگاو دهرکه‌وتنی رای گشتیی. پروانه:

Benedict Anderson, *Imagined Communities: Reflection on the Origin and Spread of Nationalism* (London, 1983).

دامه‌زرا له‌سالی 1814، دووه‌میش له‌ سالی 1824 له تاران دامه‌زرا، پاشتر چاپخانه‌ی به‌ردیی هیئرا بو ته‌بریژ له‌سالی 1835 و بو تارانیش له 1844د، پی‌ده‌چی دهرچوونی یه‌که‌مین روژنامه‌ی ئییرانیی به‌ناوی (روژنامه وقایع) له‌شوباتی 1851د، که پی‌شتر له ته‌بریژ له‌سالی 1837 به‌سه‌ره‌رشتی میرزا صالح شیرازی دهرده‌چوو و دواتر وه‌ستینرا، به‌لگه‌یه‌ک بی‌ت بو ئه‌وه‌ی ئییران ریگه‌ی رابوونی گرتبو‌یه‌ر.

نزیکبوونه‌وه له‌ئه‌وروپا بووه‌وه‌ی سه‌ره‌له‌دانی هونه‌ری یاداشتنامه‌و گه‌شتنامه‌کان، ئه‌وه‌ی سه‌رنجی ئییرانییه‌کانی راکیشا و ئه‌و پی‌شکه‌وتننامه‌ی پیناساندن که له‌ئه‌وروپا له‌بواره‌کانی ده‌زگا سیاسی و ئابوری و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌دیها‌تبوون. هه‌روه‌ها نزیکبوونه‌وه‌ی ئه‌وروپیی له‌گه‌ل تاران، بووه‌وه‌ی دهرکه‌وتنی وهرگیڤران و به‌کاره‌ینانی کتیبه ئه‌وروپییه‌کان له‌زانست و بواره‌کانی تری فه‌لسه‌فه‌و سیاسه‌تدا.

له‌م رووه‌شه‌وه، هه‌ریه‌ک له : عه‌بدول له‌تیف موسه‌وی شو‌شته‌ری، میرزا ئه‌بولحه‌سه‌نی شیرازی ناسراو به‌ (ئی‌لچی)، ئا‌غای ئه‌حمه‌دخانی به‌هه‌هانی، زه‌ینه‌ل عاب‌دین شیروانی، میرزا صالح شیرازی بیره‌وه‌ریی گه‌شته‌کانی خویان نووسییه‌وه. ئه‌وه‌ی یه‌که‌مین که سالانیکی زور له هند ژیا‌بوو، یاداشتنامه‌که‌ی خو‌ی به‌ناونیشانی " توحفه‌تولعه‌الم " بلا‌و‌کرده‌وه، ئی‌لچیش که پۆستیکی دپلوماسی ئییرانیی له‌له‌ندن هه‌بوو، پاش گه‌رانه‌وه‌ی بو ئییران، بیره‌وه‌رییه‌کانی خو‌ی به‌ناونیشانی " حیره‌تنامه‌ی سوفه‌را " بلا‌و‌کرده‌وه، هه‌روه‌ها ئا‌غا ئه‌حمه‌دخانی به‌هه‌هانی " ئاو‌ینه‌ی ئه‌حوالی عالم " ی بلا‌و‌کرده‌وه، ئه‌مانه‌ وینه‌یه‌کی روونیان سه‌بارت به زور شت بلا‌و‌کرده‌وه که په‌یوه‌ست بوو به‌روه‌کانی کۆمه‌لگای روژئاوایی، وه‌ک : پی‌شکه‌وتنه‌کانی بواری



پزیشکی، هیزی سوپاکان، چاکسازییه ئاینییهکان، پیشه‌سازی، سهربه‌خویی دهنزگاکانی دادوه‌ریی، دابه‌شکردنی دهسه‌لاته‌کان، یه‌کسانی هه‌مووان له‌به‌ردهم یاسادا، بنه‌ماکانی دیموکراسی، هه‌لبژاردنی ئازادو سنوردارکردنی دهسه‌لاتی پادشا و بوونی پارله‌مان یان نه‌نجومه‌نی گه‌ل، نه‌مه‌و جگه‌ له‌ په‌روه‌ده‌و فی‌ربوونی هاوچه‌رخ و خویندن به‌خو‌پایی و رۆلی زانایان و داهینه‌ران له‌پیشک‌ه‌وتنی زانیاری و کۆمه‌لگادا.

سولتان نه‌لوعیزین له‌یاداشته‌کانی خویدا سه‌بارت به‌سیستمی دادوه‌ریی نوئی له‌ئینگلته‌را نووسیویه‌تی: "له‌ته‌واوی یاساکانی نه‌م تا‌قمه‌ بالاده‌ستی که‌سیک به‌سه‌ر نه‌وی تردا نیه، نه‌گه‌ر نه‌وه‌ روویدا که پادشا یاخود یه‌کیک له‌میرو شازاده‌کان تاوانیک به‌رامبه‌ر یه‌کیک له‌خه‌لکه‌که یان ته‌نانه‌ت له‌گه‌ل خزمه‌تکاره‌کانی خوشیدا بکات و نه‌وه‌ که‌سه‌ له‌ دادگا داواکاری له‌سه‌ر نه‌وه‌ ده‌ستدریژییه‌ تو‌مار بکات، دادوه‌ر هه‌ردووکیان له‌به‌ردهمی خویدا راده‌گری تا‌کو به‌شیویه‌کی دادپه‌روه‌رانه‌ کی‌شه‌که‌یان یه‌کلایی بکاته‌وه" ۳۴. هه‌روه‌ها، سولتان نه‌لوعیزین باسی ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ریی و ده‌رخستن و ره‌خنه‌کردنی واقیعی ژبانی به‌رپرسان و شازاده‌کان و ده‌سه‌لاتداران له‌ رۆژنامه‌ نه‌هلییه‌کاندا کردوه، بی‌نه‌وه‌ی نووسه‌رانی راوه‌دوبنری، هه‌روه‌ها باس له‌ رۆلی نوینه‌رانی گه‌ل له‌ یاساسازی و بریارسازی سیاسی له‌نیو

نه‌نجومه‌ندا ده‌کات، بی‌نه‌وه‌ی پاشا بتوانیت تاکره‌وانه‌ ویست و بریاری خوئی سه‌بارت به‌ ده‌وله‌ت و کۆمه‌لگا به‌پینیت. ۳۵

نه‌بو‌تالیبی به‌هه‌به‌هانی، سه‌رنج و تی‌بینییه‌کانی خوئی سه‌بارت به‌جیاو‌زیی نیوان ئیران و هی‌ندیک له‌ ولاته‌ پیشک‌ه‌وتوه‌کان له‌کتیبه‌که‌یدا نووسیوه‌ که‌ به‌ناونیشانی "مین‌ها‌جولعولا" بلاویکردۆته‌وه. نه‌وه‌ له‌وه‌ کتیبه‌یدا داوای له‌به‌رپرسانی ئیرانیی له‌ده‌ره‌باری قاجارییدا کردوه‌ سه‌ردانی نه‌وه‌ ولاتانه‌ بکه‌ن، تا‌کو به‌چاوی خو‌یان نه‌وه‌ پیشک‌ه‌وتنانه‌ بی‌ینن که‌ نه‌وه‌ ولاتانه‌ به‌خو‌یا‌نه‌وه‌ بی‌نیوه‌وه‌ هه‌ست به‌ره‌وشی نا‌هه‌مواری ئیرانییه‌کان بکه‌ن له‌سایه‌ی حوکمی قاجارییدا. به‌هه‌به‌هانی، نه‌وه‌ دۆخی پیشیوی و پرنه‌هامه‌تییه‌ی له‌ئیران بو‌ نه‌زانیی گه‌راندۆته‌وه‌ که‌ خه‌لکه‌که‌ی تی‌دا ده‌ژی و نه‌وه‌ پیی و ابو‌ که‌ سوود وه‌رگرتن له‌ زانسته‌ پراکتیکیه‌کان و یاسا رۆژئاواییه‌کان که‌ چاره‌سه‌ری گونجاون بو‌ دواکه‌وتووی و ریب‌زیکه‌ بو‌ گه‌شه‌کردنی ئیران. به‌ بو‌چوونی به‌هه‌به‌هانی "نه‌وه‌ی پیش هه‌موو شت رۆژئاوای کردۆته‌ رۆژئاواو رۆژه‌لاتی کردۆته‌ رۆژه‌لات بیرتییه‌ له‌ ئازادیی، ئازادیش نه‌وه‌ نییه‌ مرۆ دلی هه‌رچییه‌کی حه‌ز لی بوو بی‌کات، به‌لکو ئازادییه‌کی دیارییکراو که‌ خوئی له‌ ئازادیی تا‌که‌که‌سیی و سیاسی و بازرگانییدا ده‌بینیت‌ه‌وه." ۳۶ نه‌وه‌ هه‌روه‌ها ده‌لیت: "مرۆ هه‌لناسی به‌نه‌جامدانی کاری چاکسازی و پیشه‌سازی و کشتوکالیی

35 هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۲.

36 هه‌ما ناطق و فریدون آدمیت، افکار اجتماعی و سیاسی و اقتصادی در آثار منتشر نشده‌ی دوران قاجار، چاپ اول، تهران، انتشارات آگاه، ۱۳۵۶، ص ۹۹.

34 وه‌رگه‌راوه‌ له: لطف الله آجودانی، روشنفکران ایران در عصر مشروطیت، چاپ دوم، تهران، ۱۳۸۷، ص ۱۲.

تاكو تامی ئازادیی نهكات و ههستی پئ نهكات، چونكه ئهو خوئی له پارێزراویدا نابینیتهوه. رزگاریی ئێران و هاوڵاتییهکانی خوئی له ئازادییدا دهبینیتهوه... ئازادیی سیاسی واته ئازادیی گهل له دهستوهردان له تهواوی کاروبارهکانی په یوهندی به خویهوه ههیهو هه موو ئهو مهسهلانهش که به بهرژهوهندیهکانی خویهوه تاییهتن.<sup>37</sup> " خانهی زانستهکان و هه رگێرانی تاكو کۆتایی سهدهی نۆزدهیهم، ههستا به چاپکردن و بلاوکردنهوهی زیاتر له ۱۶۰ کتیب، که له وانه ۸۸ یان سهبارته به بابهته سهربازی و زانستی و پزیشکی و زمانه بیانییهکان بوون و ۱۳ سان له بارهی ئهدهبی فارسی و ۴ دانهیان ژیا ننامهی که سایهتییه ناو دارهکانی ئیسلام و ۱۰ کتیبیشیان گهشتنامه بوون، له نیویاندا باس و گێرانهوهکانی ناسرهدین شا که تاییهت بوو به گهشتهکانی بو ئه وروپا، ئه مهو جگه له ۱۰ کاری هه رگێرانی سهبارته به ئهدهبی کلاسیکی ئه وروپایی و ۱۰ کتیبیش سهبارته به میژووی ئێران، وێرایی ۱۰ کتیبی هه رگێرانی له بارهی میژووی رۆژئاواوه، وهک میژووی رۆما، ئه سینا، فه ره نسا، ئه لمانیا، روسیا و بریتانیا. ئه مهو ههروه ها ژیا ننامه و کارهکانی ئه سکه ندهری مه زن، پیتروسی مه زن، شارلی مه زنی پاشای سوید، لویسی چواردهیه م، نا پولیون و فریدریکی مه زنی پاشای پروسیا. پیده چی گرنگترین ئهو کتیبانهی که زیاترین کاریگه ریی له وه رچه رخان و گورشانی فیکرو عه قل له ئێراندا هه بووبیت، بریتین له : حیکمه تی ناسری، فه له کولسه عاده، ههروه ها جانه وه رنامه (ئه سلێ جو ره کانی

<sup>37</sup> هه مان سه رچاوه، ل ۱۰۱-۱۰۲.

داروین). له مانه هه مووی ، ئه وهی یه که م وه رگێرانی نامه کهی (دی کارت) بوو که سه بارته به چو ئیتی به کاره یانی عه قله. ئه وهی دو وه میان، عه لیقولی میرزا ئیعتیزادولسه لته نهی وه زیری زانسته کان داینا بوو. چاپکردنی نامه کهی دی کارت به سه ره رشتیی (کونت دو گینو) ی بالیوژی فه ره نسا بوو، ئه وهی دواتر باسی له کاریگه ریی ئه م کتیبهی له سه ر فیکری خو ئندکارانی دارو لفونو ئی ننتیلجی نیای ئێرانیی کردو وه. بالیوژی فه ره نسا، بیرو بو چوونه کانی دی کارت له گه ل ئه وانه دا، له کۆ بوونه وه تاییه ته کاندای گه نگه شه کردو وه و سه رسورمانی خوئی له په رسیارو لی کدانه وه کانی ئه وانه پی شاندا وه که به پشتبه ستن به بیرو بو چوونه کانی که سانی وهک (سپینو زاو کانت) ده یان کرد. ئه و ده لیت: که س به روائ نه ده کرد که ئه مانه به و شیوه یه نا گاداری ئه م فیکره رۆشنگه رییانه و ناوی ئه و فه یله سو فه نا و دارانه بن، ئه وان، ئه و زانیارییانه یان له کتیبیکه وه به ده سه ته ینا بوو که له مه له که تی ئه لمانیا وه بو ئێرانیان هی نا بوو. کتیبی فه له کولسه عاده ش، بابه تگه لیکی سه بارته به بی ری زانستی شیکاری گرتبو وه خو به پشتبه ستن به تو ئیزینه وه کانی (نیوتن) و بو چوونه به راییه کانی پیش ئه و هاوشیوه ی (بیرونی و فارابی).<sup>38</sup>

<sup>38</sup> ادوارد براون، تاریخ مطبوعات و ادبیات ایران در دوره مشروطیت، ترجمه محمد عباس، جلد ۲، تهران، ۱۳۳۶، ص ۱۲۶-۱۲۷. فریدون آدمیت، اندیشه ترقی و حکومت قانون. عصر سپهسالار، چاپ سوم، شرکت سهامی انتشارات خوارزمی، تهران، ۱۳۸۵، ص ۱۷-۲۵.

ههروهه حاجی میرزا محمەد مەجدی سینەکی (۱۸۰۷-۱۸۷۲) نامەیهکی بهناونیشانی "کەشفولغەرائب" لهسالی ۱۸۷۰دا، دانا، کە به نامەى مەجدیه ناسراوه و دواتر له چاپدراوه، ئەم نامەیه مەزنترین و پاراوترین جۆرهکانی پەخشانی فارسیی هاوچەرخیه که رهوشی نالهباری کۆمه‌لایه‌تی ئێرانی لهسه‌ردهمی ناسپیییدا به دیدیکی رهخنه‌یی و واقعی و به‌زمانیکی فارسی پارا و ویناکردوه<sup>۳۹</sup>. ههروهه له کۆتا دهیهی حوکمرانی ناسپیییدا، پینچ رۆمانی فیکری و رهخنه‌یی کۆمه‌لایه‌تی وهرگیپراو چاپکرا که بابەتی بایه‌خداى وهك : به‌هه‌قلانیکردنی سیاسەت، فه‌لسه‌فه‌ی مافه‌ سروشتیه‌کان، جولانه‌وه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی رزگاربیخوازی، به‌دکارییه‌کانی سته‌مکاری، حوکمرانی ژیرانه، دادپه‌روه‌ری، له‌خوگرته‌بوو، ئەم رۆمانانه وهك : چیرۆکی تیلماکی لاو، که له‌نووسینی نووسه‌ری فه‌ره‌نسی ناسراو (فنون) بوو و له‌لایه‌ن میرزا عه‌لی خانی نازیمولعلموه‌وه وهرگیپراوو، ئەوه‌ی خویندنی خو‌ی له‌فه‌ره‌نسا ته‌واوکردبوو، هه‌روهه‌ کاریه‌ری فیکری نو‌ی له‌سه‌ر بوو. هه‌روهه‌ "مه‌نتیق ئەلوه‌حش/ لوژیکی وه‌حش" که له‌نووسینی نووسه‌ری فه‌ره‌نسی "کنتس دوسگوار" ه، هه‌روهه‌ "قوبله‌تولعه‌زرا / ماچی پاکیزه" که چیرۆکی جولانه‌وه‌ی رزگاری گه‌لی چیکى به‌راه‌ری "زتیژکا" ده‌گیپرایه‌وه و له‌نووسینی رۆماننوسی ئینگلیزی (رینۆلدن) بوو، له‌لایه‌ن حسین خانی شیرازییه‌وه وهرگیپراوو. ئەمه‌و جگه‌ له‌کتیبه‌که‌ی "غرائب احوال الملل" ی

<sup>39</sup> ماشاء الله آجودانی، یا مرگ یا تجدد (دفتری در شعر و ادب مشروطه)، چاپ چهارم، نشر اختران، تهران، ۱۳۸۷، ص ۶۱-۶۲.

نووسه‌ر میسری (ره‌فاعه‌تولته‌هتاوی) که سالی ۱۸۷۶ له‌لایه‌ن میرزا حه‌بیی ئەسه‌فه‌هانیه‌وه له‌عه‌ره‌بییه‌وه وهرگیپراوو. به‌لام یه‌کێک له‌ پرپایه‌خترین نووسینه ره‌خنه‌یه‌کانی ئەم قۆناغه، بریتیبوو له‌ رۆمانه‌ی که حاجی زه‌ینه‌لعابدینی مه‌راغه‌یی بازگان به‌ناونیشانی "سیاحه‌تنامه‌ی ئیبراهیم بیگ" له ۳ به‌رگدا نووسیبوو و به‌رگی له‌سالی ۱۸۷۶دا بلاوکرایه‌وه. ئەم رۆمانه فیکرگه‌لیکی نو‌ی و ره‌خنه‌گه‌لیکی توندی له‌کو‌ی ره‌وشه‌ سیاسی و ئابوری و ئاینی و ئەخلاقیه‌که‌ی کۆمه‌لگای ئێرانی گرتبووه‌ خو، ئەوه‌ی به‌زمانیکی ساده‌ی ئەوتۆ نووسراو که له‌لایه‌ن هه‌مووانه‌وه بی جیاوازی مایه‌ی په‌سه‌ندی بوو، هه‌روهه‌ کاریه‌رییه‌کی زۆری کرده‌ سه‌ر بیروپرای بازگانان و چینی ناوه‌پاست.<sup>۴۰</sup>

هه‌رچه‌نده، ئەندیشه‌ ریفۆمیستییه‌کانی نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م جۆریک له‌ ساده‌ناییزی پێوه‌دیابوو، هه‌روهه‌ له‌رووی بوونی ئامرازی زانستی و تیگه‌یشتنی زانستیانه‌و فه‌لسه‌فیه‌یانه‌ی وردی بو‌شه‌نوکه‌وکاری هۆکاره‌کانی پێشکه‌وتنی رۆژئاوا و دواکه‌وتویی ئێران و خراپی ره‌وشگه‌له‌که‌ی که موکورتیی تیدابوو، به‌لام بووه‌ نمونه‌یه‌ک بو‌چالاکی ئەندیشه‌یی بو‌ئهو ئەندیشه‌مهندو چاکسازو رۆشنیرانه‌ی له‌نیوه‌ی دووه‌می ئەو سه‌ده‌یه‌دا هاتن، به‌تایبه‌ت، ئەوانه‌ی دواتریان زیاتر له‌وانه‌ی پێشوویان، هه‌ستیان به‌قوولی ئەو قه‌یرانگه‌له‌ کردبوو که ولاته‌که‌یانی پیدایه‌په‌ری. ئەویش به‌هۆی ئەو په‌یوه‌سته‌گی و تیگه‌لبوونه‌ی له‌گه‌ل رۆژئاوادا

<sup>40</sup> فریدون آدمیت، ایدیلوژی نهضت مشروطیت ایران، ص ۵۲-۸۵.

هاتیبووه نارابه شیوهیه که عه قلی فهرمیی و نافه رمیی ئیرانییی زیاتر له هه رکا تیکی دیکه، ههستی به پیووستیی گۆرانا کارییی و چاکسازیی ده کرد.

شایه نی باسه، گروپگه له به ره له ستکاره کانی چاکسازیی و سیمبوله له مپه ره کانی به رده می،<sup>۴۱</sup> له پینا و هیشتنه وهی دوخه هه نوکه ییه که و تا دوا راده سوود و هرگرتن له و گه نده لیبیهی هه بوو، دهسته وهستان رانه وهستان، به لکو که وتنه پیلانگی پیری و ژیر به ژیر دژی چاکسازیه کانی ده ولته که وتنه تۆمه تبار کردنیان به خوانه ناس و بابییته، ههروهک

<sup>41</sup> وک : ئەمینیولسولتان ،فەرهاد میرزا ، حوسامولسەلتەنە، مستەوفی ئەلمەمالیک، میرزا ئاقاخانی نوری، ئەمیر بەهادور، حەکیمولولک و بەسیرولسەلتەنەو خەلکانیکی دیکە. زیلولسولتان، توانیبووی یەک لەرۆحانییه بالاکانی ئیران که (مهلا عەلی کئی) قازی دادگا شه رعیهی کان له تاران بوو، له دژی میرزا حوسین خانی سوپاسالار راست بکاتوه. کاتیک ئەوهی دواییان رۆژنامه یه کی نویی له ئیراندا دامه زراندا، تییدا باسی (نازادی) هاتیبوو، حاجی عەلی میرزا نامه یه کی بۆ ناسره دین شا نووسی تییدا هاتیبوو: " وشه ی (نازادی) قیزه ونه، له رووخساردا وهک وشه یه کی جوان و ماقوول دهرده کهوی، به لام له ناره خندا هه مووی که موکورتیی و ناشربیه، ئەم مه سه له یه دژی هه مووی ئەحکامی په یام به ران و پیاوچاکان و سولتانه مه زنه کان و حوکمرانانی پیگه ی بالابه". وەرگیراوه له: فریدون آدمیت، اندیشهء ترقی و حکومت قانون، ص ۲۱۷.

\* بابییته، جوولانه وه یه کی ئاینیی سیاسیه له لایهن میرزا محمەد ره زای شیرازییه وه (۱۸۱۹- ۱۸۵۰) دامه زراوه، ئەو بازرگانیک بوو له خیزانیکی ناسراو له سالی ۱۸۴۴، به نهییتی جوولانه وه که ی ده ستپیکرد و ئامانجی زیندوو کردنه وهی ئەندیشه کانی "شه یخیه و که شفیه" بوو که پیش ئەو هه بوون. شیرازی بانگه شهی ئەوهی ده کرد که دهرگایه به ره و ئیمامی مونتزه ر، هه ربو ییه جوولانه وه که ی ناوی بابییته ی ئی نرا. به لکو ئەو خو شیی وا دانه نا که په یام به ره و ئیلهامی بۆ دیت. ئەو دوو کتییی دانا به ناوی "به یان" وه، له ۹ تهمه زی ۱۸۵۰، شیرازی ئیعدام کراو

چۆن پیشت به گژ هه وله کانی شازاده عه باس میرزادا چوون و ریگه یان له هه وله کانی گرت که ببیتنه شای ئیران. ههروه ها ئەمانه له وهدا سه رکه وتن که متمانه ی ناسره دین شایان به ئەمیر که بیر له فکردو ئەوهش بووه وهی دهرکردنی فه رمانی لایردنی و دواتر غافلکوژکردنی له ۱۲ی کانونی دووه می ۱۸۵۲دا. ههروه ها پاش ئەوهی میرزا حوسین خانی موشیرئه لده وه له سالی ۱۸۷۱دا، پۆستی سه دری ئەعه زه می وهرگرت و خوازیار بوو ئەندیشه چاکسازییه کانی له بواری کارگی پیری و دادوه رییدا بکاته کردار<sup>۴۲</sup> و هانی ناسره دین شای دا سه ردانی ولاته رۆژئاواییه کان بکات، بۆئه وهی به چاوی خو ی ئاستی پیشکه وتن و په ره سه ندنی سیاسی و مه دهنی له م ولاته نده دا به چاوی خو ی ببینیته و بپروا به وه ببینیته که، کرانه وه به رووی رۆژئاوا و هه ولی چاکسازیی و نویسازیی

له ماوهی دوو سالی دواتر ده یان هه زار له لایه نگرانی کوژران. ئەوهی گرنگه له م جوولانه وه یه ئەوه یه که له ئاکامی به ربلاوی زۆرداری و گه نده لیبی سیاسی و ئاینیه وه سه ره یه لدا و لایه نگرانی له چینه هه ژاره کان بوو که خه ونیان به یه کسانیی و ئازادیی ژنان و هاتنه ئارای سیستمیکه وه ده بیینی که "زه وی پر بکات له دادپه روه ریی پاش ئەوهی به سته م و زۆرداری پرکرا بو"، ئەم جوولانه وه یه له گه ل ده ولته دا که وته مملانییه کی سه خته وه و توانای ده ولته ی تا ئەوپه ری لاواز کرد. بابییته کان پاش کوشتنی رابه ره که یان بوونه دووبه ش، به شیکیان دانیان به چیگرایه تی میرزا یه حیا نوردانا که به "سوچولنه زه ل" ناسرابوو، ئەوانی تریش که زۆرینه بوون دانیان به رها حوسینی برابردا نا که ناسرابوو به "به هائولا" و پینان ده وترا "به هائییه کان" بۆ زیاتر:

احسان الهی ظهیر، الباییه (عرض و نقد)، لاهور- پاکستان، ۱۹۷۸، محمد رضا فشاھی، ل ۲۱۶-۲۲۶.

<sup>42</sup> بۆ زیاتر سه به ارت به کاره چاکسازییه کانی میرزا حوسین خان بپروانه: فریدون آدمیت، اندیشهء ترقی و حکومت قانون.

بنياتناني دەولەتى ھاۋچەرخ لەئىران ئاكامىكى ئەرپىيى بۇ دەولەت و كۆمەلگا دەپىت. بەلام چونكە خوئىنى ستمەكارىي بەدەمارەكانى ناسرەدىن شادا دەپوئىشت و بپرواى بەپاشايەتتى رەھا و تاكپروپىيى حوكمپرانىيى ھەبوو، ھەر ھىندەي لەچاكسازىي و نوئىسازىي دەويست كە پىگە شوئىنى خوئى لەدەولەت و بەرامبەر كۆمەلگادا قايم بكات. ئەو ھىندە لەگەل ئەو چاكسازىيە نىوخوئىياندا چووھپىش كە زياتر كوئپارىزو ھىواشن و مسوگەرىي زىدەترى دەسەلاتخوئىيەكەيان دەكرد. ئەو كاتەش درككرد كە ئاكامى سىياسەتە چاكسازىيەكان خەرىكە پىگە دەسەلاتەكانى دەخاتە مەترسىيەو و چاو و مېشكى خەلك سەبارەت بە ئەندىشە سىياسى و كۆمەلەتتە نوئىيەكان دەكاتەو و وادەكات رەوشە ھەنوگەيەكە پەسەند نەكەن و ھانىاندەدات كە بەرەنگارى بىنەو و بىگۆرن، ھەربوئە ناسرەدىن شا، ھەستا بە لاپردنى حوسىن خانى سوپاسالار لەسالى ۱۸۷۳ و زنجىرەيەك ھەنگاوى سەكوتكەرەنەي نا بەئامانجى رىگرييەكردن لەھەر ئەندىشەيەكى ئازاد. لىرەشەو، شاو دەستوپوئەندەكەي، لەژيانى گشتىي ئىرانىيەكان خوئان دوورخستەو و سىياسەتەكەي لەسەر بىنەماي حوكمپرانى رەھاو تاكپروپىي بەرپوئەچوو، بەشىوئەيەك وەزىرەكانىش خاوەنى بپريار نەبوون، ناسرەدىن شا خوشى ئەوئى زوو زوو بەگوئى دەستوپوئەندەكانىدا دەدا كە ئەو: "وەزىرانىكى دەوئت كە لەنىوان (بروئكسل) كە شارىكى ئەوروپايىيەو (بروئكلى) كە سەوزەيەكى خوراكييە، جىاوازي نەكەن!"<sup>۴۳</sup>

<sup>43</sup> الدكتورە فرح صابر، سەرچاوەی پېشوو، ل ۴۷.

لەلایەكى ترەو، ئىنىئىجىئىسىيائى ئىرانىيى رۆئىكى مەزنى لە ئاراستەكردنى بپرو مېشكى لاوان و توئىژى ھوشيارى ئىران بەرەو چاكسازىي و نوئىسازىي ھەبوو، ھەر بە بىزراوكردى حوكمى ستمەكارىي و تاكپروپىي لەحوكمپرانىي و ھەرەھا بەجەختكردنەو لەسەر دەستووور سەرورپىي ياسا و كردنەوئى چاو و گوئىيان بەرووى پىشكەوتنە زانستىي و فەرھەنگىيە ھاۋچەرخەكان لەجىھاندا، ئەو توئىژەي لە سۆنگەي بەئاگابوونى لە ئەندىشە ھاۋچەرخەكان و تىكەلپوونىيان بە كۆمەلگاي ئەوروپىيەكانەو، بوونە فرىادپرسى ئەو نىوئەندە كۆمەلەتتە بىنەوئاينەي كە ئەم توئىژە لىوئى شكوئەفەي كرددبوو. ئەو توئىژەي لەپىناوى گوئرانى رىشەيى لەقەوارە سىياسى و ئابورىي و كۆمەلەتتەكەي دەولەتى قاجارىي، بپريان دەكردەو و كاريان دەكردو پلانيان دادەنا، ھەرەھا رۆئىكى بەرچاوشيان ھەبوو لەھاندانى راي گشتىي ئىرانىيى دژى شا، بەوئى كە تواناي رىبەرەيەتتى حوكمپرانىي و لاتى نىيە، بەتايبەت دواي زىدەبوونى نفوزى ئەوروپىي. شاينەي باسە، توئىژى رۆشنىرەئى ئىرانىيى، سەر بە توئىژەلەي كۆمەلەتتەي جوراوجور بوون و بەسەر چەندىن رەوتى فيكرىي و سىياسى جىاوازي وەك لىبرالى و دىموكراتى و سۆشىيالىستى و كۆمۇنىستىدا دابەشبوون، بەجۆرەك رىگەي ئەوئى لىگرتن ستراتىژىيەكى فيكرىي شۆرشكەر بۇ گوئرانكارىي دابپرىژن، ھەرەھا بەشىك لەو چاكسازو نوئىگەرايانە لەھەناوى بونىيادىكى فيكرىي ئاينىيەو پشكوتوو بوون كە ھەولى گونجاندى سونەت و مۆدېرنەيان دەدا. گرنگترى ئەو رۆشنىرە ئىرانىيانەي رۆئىكى بەرچاو و كاريگەريان لە ئامادەسازىي عەقلى ئىرانىيەكان و بلاوكردنەوئى

فەرھەنگی ئازادىي و يەكسانىي و شوپشگىرپيدا ھەبوو، برىتتیبوون لە: میرزا مالکوم خان نازىمولدەولە، میرزا يوسف خان موسطەشارئەلدەولە، میرزا فەتخ عەلى ئاخذووف، میرزا ئاغاخانى کرمانى، میرزا عەبدولرەحمان تالیبووف، شیخ ئەحمەدى رۇحى، میرزا حەبیب خانى ئەسفەھانى، سەید جەمالوددىنى ئەفغانى،

میرزا مالکوم خان (۱۸۳۳-۱۹۰۸)، بەرابەرى رۇحىي و باوکى فیکرىي شوپشى مەشروتىيەتى ئىرانىي ئەژماردەکرى. بەگوپرىي کتیبى (تارىخ بىدارى ايرانىان / میژووی رابوونى ئىرانىيەکان) رۆلى مالکوم خان لە شوپشى مەشروتىيەتدا، وەك رۆلى رۇسو فۆلتییر وایە لە شوپشى فەرەنسىيەدا.<sup>۴۴</sup> مالکوم لەسوئنگەي خویندەنەکەيەو لە فەرەنسا و کارکردنى لەکایەي دپلوماسى و بوونى بە بالیوژ لە پارىس و لەندەن و ئەستەمبول بۆ ماوەي چەندین سال، ھەرەھا کارکردنى وەك راولیژکارى میرزا حوسین خانى سوپاسالارى سەدرى ئەعزەم، ئاگایيەکی زۆر بەرفراوانى سەبارەت بە ئەندىشە چاکسازىي و نويسازىيە رۆژئاوايیەکان ھەبوو، ھەرەھا خاوەن رۆشنىرپىيەکی بەرفراوان و زىرەکیيەکی بىرتیژانە بوو، ھىچ کەسک وەك ئەو زانىارىي لەبارەي واقىعی کۆمەلگای ئىرانىيەو نەبوو، مالکوم خان، لەژیر کارىگەري ئەندىشەکانى (ئوگۆست کۆنت) و فەیلەسوفەکانى ترى رۆشنگەريی فەرەنسىي وەك رۇسو و فۆلتییر و مونتسیکیو ئەوانى دیکەدا بوو. ھەرەھا کارىگەريی لیبرالىزمى ئىنگلیزیي بەتایبەت

<sup>44</sup> ناظم الاسلام کرمانى، تارىخ بىدارى ايرانىان، بە کوشش على اکبر سعید سىرجانى، بنیاد فرهنگ، ۱۳۵۷، ص ۱۵۲.

لیبرالىزمى ئابورىي (جۆن ستیوارت میل)ى بەسەرەو ھەبوو. ئەو چەند نامەيەکی جیاوازی ھەيە: " مەجلىسى تەزىمات"، " نەدى عەدالەت"، " ئسولى تەرەقى"، "مەزھەب و دیوانیان"، " مەداخل و مەخارج"، "سیاسەتى ئىران چىست"، " رۆشنگەريی"، "دەفتەرى قانون"، ھەرەھا وتارگەلیکی زۆر کە کە لەرۆژنامەي "قانون" بلاو دەکرایەو، ئەو ی لە لەندەن چاپدەکراو بەنھىيى دەھىنرایە ئىرانەو.<sup>۴۵</sup>

مالکوم خان، ستەمکاریي سیاسى و حوکمرانىي پاشایەتیی رەھاو نەبوونى دەولەتى ياسای بەھۆکارى بنەرشەتى ئەو بەدکارییانە دەزانى کە تووشى کۆمەلچگا و دەولەتى ئىرانىي ببووە، ھەرپۆیە لەنامەکانیدا داواي چاکسازىي و چەسپاندنى پایەکانى سىستەمىي بەدەزگایىکراوى دەکرد کە پشت بەدەستوور و پارلەمان و دەسەلاتیي جیپەجیکارى لىپرسراو لەبەرامبەر دەزگای ياسادانان بىستتیت. ئەو لەسەرەتای برەودانى بەئەندىشە رىفۆرمىستەکانى خو، بانگەشەي بۆ وەرگرتنى نمونەي سىستەمى سیاسى رۆژئاوايیەکانى بەتەواویي دەکردو لەو روووە بايەخىکی بۆ لەبەرچاوگرتنى مەسەلە ئاینىيەکان و

<sup>45</sup> دکتەر ماشاءالله آجودانى، مشروطە ي ايرانى، چاپ نهم، تهران، ۱۳۸۷، ص ۲۸۱-۳۶۲، محمد رضا فشاھى، المصدر السابق، ص ۴۳۸-۴۶۸. لەگرنگرتین ئەو رۆژنامە ئىرانىيانەي دیکە کە لەم ماوەيەدا لە دەرەوئەي ئىران چاپ و بلاو دەکرانەو ھەبوو برىتتیبوون لە: "کمال" و "پرورش" و "حکمت" و "ثریا" و "چەرە نا" لە قاھىرە، و "اختر" و "شاهسون" لە اسطنبول، و "آزاد" و "حبلى المتىن" و "کلکتا" "مفتاح الظفر" و "راست کفتار" لە کلکتا- الھند، و "مدرس فارسى" و "دعوة الاسلام" و "کوکب ناصرى" لە بومباي-ھندستان.

تایبه‌تمه‌ندیی کۆمه‌لگای ئێرانیی نه‌ده‌کرد.<sup>٤٦</sup> به‌لام دواتر پاش ئه‌وه‌ی درکی به‌رۆلی رۆحانییه‌کان کرد له‌هاندان و به‌گژداچوونه‌وه‌ی ده‌ستیوه‌ردانی بیانیی و به‌ره‌نگاریبوونه‌وه‌ی سه‌تمکاریی ده‌ربار، ئه‌وسا ویستی لیبان نزیکیته‌وه و دۆستایه‌تیان به‌ده‌ستیینی و به‌رگیکی ئاینی به‌به‌ری بیروپاکانیدا بکات و پێشانی بدات که دیموکراتی و حوکمی ده‌ستووری له‌گه‌ڵ نێوه‌رۆکی ئاین ناکۆکییان نییه، به‌لکو هاوجوتن به‌چه‌شنیک شورا بۆخۆی دیموکراتیی و ئیسلام خۆی داوای ده‌وله‌تی یاسا و ده‌ستوورو هاو‌لاتییبوون و ده‌وله‌تی به‌رپرسیاری کردووه. ئه‌و لی‌ره‌وه ده‌ستی‌کرد به‌هی‌رش‌کردنه‌ سه‌ر سه‌تمکاریی قاجارییه‌کان و بانگه‌وازی بۆ رۆحانییه‌کان کرد له‌سه‌ر بنه‌مای (فه‌رمان‌کردن به‌چاکه و ره‌ت‌کردنه‌وه‌ی خراپه) تییکۆشن و هانی خه‌لک بده‌ن به‌گژ ئه‌و گه‌نده‌لییه به‌ریلاوه‌ی ده‌وله‌ت و کۆمه‌لگا بینه‌وه.<sup>٤٧</sup>

مالکوم خان هه‌میشه له‌نامه‌کانیدا جه‌ختی له‌گرنگی "یاسا" ده‌کرده‌وه، ئه‌و ده‌یوت: "ئێران پڕی‌تی له‌ نیعمه‌ته‌کانی خودا، ئه‌وه‌ی ئه‌م نیعمه‌تانه‌ی بیناوه‌رۆک هێشتووته‌وه نه‌بوونی یاسایه، هه‌یچ که‌سیک له‌ ئێران خاوه‌نی هه‌یچ شتییک نیه چونکه یاسایه، حاکم داده‌نێن بۆ یاسا، سه‌رتیپ لاده‌به‌ین بۆ یاسا، مافه‌کانی ده‌وله‌ت ده‌فروشین بۆ یاسا، به‌نده‌کانی خودا زیندانیی ده‌که‌ین بۆ یاسا، خه‌زینه‌ ده‌به‌خشین بۆ

<sup>46</sup> لطف الله آجودانی ، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٥٢-٥٣.

<sup>47</sup> بۆزیاتر سه‌باره‌ت به‌ که‌سایه‌تی و خه‌باتی سیاسی و کاریگه‌ری فیکری میرزا مالکوم خان پروانه: اسماعیل رائین ، مرزا مالکوم خان "زندگی و کوشش سیاسی او"، چاپ دوم ، تهران، انتشارات صفی‌علی‌شاه، ١٣٥٣ .

یاسا، سکی خه‌لک ده‌درین بۆ یاسا، له‌ هند ، له‌ پاریس، له‌ میسر، له‌ ئیسلامبول ته‌نانه‌ت له‌نێو تورکانیش هه‌رکه‌سه‌ ده‌زانیت مافه‌کان و ئه‌رکه‌کانی خۆی چین. له‌ ئێران که‌سه‌ نیه ماف و ئه‌رکی خۆی بزانیته کامه‌یه، فلانه موجه‌هه‌یدیان به‌ کام یاسا ده‌رکرد، موجه‌ی فلان سه‌رتیپیان به‌ کام یاسا قرتکرد، فلان وه‌زیر به‌ کام یاسا تپۆکرا، فلان سه‌فیر به‌ کام یاسا لابرا، هه‌یچ میرو شازاده‌یه‌که له‌ ئێران هه‌نده‌ی خولامی بالیۆزه‌کانی بیانیی له‌ ژبانی خۆیان دلنیا نین"<sup>٤٨</sup>.

هه‌روه‌ها مالکوم نووسیه‌یه‌تی: "ئه‌گه‌ر پڕوات به‌ ئاین هه‌یه‌ داوی یاسا بکه، ئه‌گه‌ر له‌لایه‌ن ده‌وله‌ته‌وه‌ قۆلبه‌سه‌ت کراوی داوی یاسا بکه، ئه‌گه‌ر مالت و ئیرانبوه‌ داوی یاسا بکه، ئه‌گه‌ر موجه‌ت پراوه‌ داوی یاسا بکه، ئه‌گه‌ر پۆسه‌ت و مافه‌کانی به‌خه‌لکانیکی تر فرۆشراوه‌ داوی یاسا بکه، ئه‌گه‌ر هه‌ژاری... ئه‌گه‌ر خاوه‌ن خه‌زانی... ئه‌گه‌ر شتییکت هه‌یه‌ داوی یاسا بکه."<sup>٤٩</sup>

هه‌روه‌ها خاوه‌نی کتییی "یه‌که‌که‌له‌مه/ وشه‌یه‌که" که‌ یوسف خانی موسته‌شارئه‌له‌ده‌وله‌ی ته‌به‌ریزی (١٨٢٣-١٨٩٥) بوو، رۆلیکی مه‌زنی له‌ بلاو‌کردنه‌وه‌ی ئه‌ندیشه‌ی ده‌ستوورییدا هه‌بوو له‌ئێران، ئه‌م کتییی به‌ مانیفی‌ستۆی ده‌ستوورییه‌کان له‌قه‌له‌م ده‌دری‌ت. یوسف خان پۆسته‌گیکی دپلۆماسی له‌ده‌ره‌وه‌ی ئێران گرتبووه‌ ئه‌ستۆ و له‌ولاته‌کانی روسیا و فه‌ره‌نسا کاری کردبوو، هه‌روه‌ها چوارجار سه‌ردانی له‌نده‌نی کردبوو. ئه‌و کتییی‌که‌ی له‌کاتی‌کدا نووسی که‌ که

<sup>48</sup> پروانه ابراهامیان ، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٦٢-٦٣.

<sup>49</sup> قانون ، ژماره ٣ ، (شعبان ١٣٠٨/ ٢٢ مارس ١٨٩٠).

پۆستی هه‌لسوپاوی کاروباری ولاته‌که‌ی له‌پاریس (۱۸۶۷-۱۸۷۰) له‌ئەستۆ گرتبوو.<sup>۵۰</sup> ئەو نەینیی پیشکەوتنی کۆمەلگا رۆژئاواییه‌کانی له‌یه‌ک وشەدا پوختکردبوو که‌ئەویش (یاسا) بوو، ئەو‌هی له‌ئێراندا هه‌رگیز بوونی نه‌بوو. یوسف خان موسته‌شار ئەلده‌وله، که‌سیکی رۆشنیری بو‌یرو ئازادیخوا بوو، ئەو داخی له‌سته‌مکاریی سیاسی و دواکه‌وتنی کۆمەلایه‌تی بوو، له‌ژێر کاریگه‌ریی ئەندیشه‌ی لیبرالی ئینگلیزی و ئەندیشه‌کانی ئازادیخوازه‌ روسه‌کانی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م و ئەندیشه‌نده‌ شو‌رگێره‌ فه‌ره‌نسییه‌کاندا بوو. هه‌ربۆیه‌ له‌و کتێبه‌یدا، که‌ وه‌رگێپان و کۆمیتدانه‌ له‌سه‌ر ده‌ستوری فه‌ره‌نسی سالی ۱۷۹۱، که‌ جارنامه‌ی گه‌ردونی به‌ناوبانگی مافی مرۆقی له‌خو‌گرتوو، هه‌ستاوه‌ به‌ ره‌تکردنه‌وه‌ی حکومه‌تی سه‌ته‌مکاریی و ده‌سه‌لاتی شاهه‌نشاهی و جه‌ختی له‌وه‌ کردۆته‌وه‌ که‌ گه‌ل سه‌رچاوه‌ی ده‌سه‌لاته‌کانه‌و ئاماژه‌شی به‌ جیاکردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاته‌کانی یاسادانان و جیبه‌جیکردن و سیستمی هه‌لبژاردن و کاندیدکردنی نوینه‌ران بۆ پارله‌مان و هه‌روه‌ها حوکمرانی گه‌ل له‌لایه‌ن گه‌له‌وه‌ کردۆته‌وه‌. هه‌روه‌ها ئاماژه‌ی به‌ رۆلی یاسا له‌ولاتانی پیشکەوتوودا کردوو له‌بواره‌کانی چه‌سپاندنی نه‌زم و دادپه‌روه‌ریی و جیگیریییدا، به‌چه‌شنیک ته‌نانه‌ت به‌رپرسه‌ گه‌وره‌کانی

<sup>50</sup> سه‌باره‌ت به‌ ژبانی موسته‌شار ئەلده‌وله‌ بروانه:

ناظم الاسلام کرمانی، تاریخ بیداری ایرانیان، المصدر السابق، ص ۱۶۹-۱۷۲.

ده‌وله‌تیش ناوێرن پیشیلی بکه‌ن، " ته‌نانه‌ت پاشا و سوالکه‌ریک له‌به‌رامبه‌ر یاسادا یه‌کسانن." <sup>۵۱</sup>

یوسف خان له‌نامه‌یه‌که‌دا بۆ میرزا موزه‌فه‌ره‌دینی وه‌لیعه‌هد، ئاماژه‌ی به‌پیشکەوتنی خێرای ولاتانی ده‌وره‌به‌ر و ئیفلجی ته‌واوی ده‌وله‌تی قاجار کردوو له‌ناکامی که‌مه‌رخه‌می و گه‌نده‌لیی به‌رپرسه‌کانی ده‌رباره‌و نه‌بوونی یاسایه‌کی هاوچه‌رخ که‌ مافگه‌لی تاکه‌کانی گه‌ل ریکبختات و بیپاریزیت. هه‌روه‌ها ئاماژه‌ی به‌ رۆلی په‌روه‌ده‌ی هاوچه‌رخ و دامه‌زراندنی خویندنگا هاوچه‌رخه‌کان کردوو له‌بلاوکردنه‌وه‌ی زانیاریی و زانست و به‌گژداچوونه‌وه‌و نه‌هیشته‌نی نه‌زانیی و خورافات. ئەو ده‌لیت: " پیگه‌ی زانیارییه‌ ئاینییه‌کان له‌به‌رامبه‌ر زانسته‌ هاوچه‌رخه‌کاندا وه‌ک روناکی مؤمیک وایه‌ له‌به‌رامبه‌ر خو‌ردا." <sup>۵۲</sup>

له‌نامیلکه‌یه‌کی دیکه‌دا به‌ناونیشانی " کتایچه‌ی بنه‌فش"، که‌ یوسف خان پیشکەشی موزه‌فه‌ره‌دین خانی کردوو کاتیک حاکمی ولایه‌تی نازه‌ربایجان بوو، یوسف خان هێرشی کردبووه‌ سه‌ر سیاسه‌تی سه‌ته‌مکاریی و که‌موکورییه‌ گه‌وره‌کانی ده‌رخستبوو، ئاکامگیریی ئەوه‌شی کردبوو: " ئەگه‌ر ده‌وله‌ت له‌پیناوی دا‌بینکردنی ئازادییه‌کان بۆ گه‌ل کارنه‌کات، ئەوساکه‌ خه‌لک بۆخی له‌ ئاینده‌دا داوای ئەو مافه‌

<sup>51</sup> ماشاء الله آجودانی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۵۶-۴۵۷. لطف الله آجودانی، پیشوو

سه‌رچاوه‌ی، ل ۴۷-۴۹.

<sup>52</sup> ناظم الاسلام کرمانی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۷۲-۱۷۳.



دهكات<sup>۵۳</sup>. هه‌ربۆیه ناسره‌دین شا، ئەندیشه‌کانی یوسف خانی به‌مه‌ترسییه‌کی گه‌وره له‌سه‌ر پایه‌کانی حوکم‌پرانیه‌که‌ی خۆی ده‌زانی و فه‌رمانی‌کرد قۆلبه‌ستی بکه‌ن و له‌قه‌زۆین بیخه‌نه زیندانه‌وه‌و توندترین ئەشکه‌نجه‌ی بده‌ن. هه‌ربۆیه به‌کتیبه‌ی "یه‌که‌له‌مه"، که‌یه‌که‌مین نامه‌ بوو له‌بواری چاکسازی سیستمی مافه‌کاندا، ده‌وتریته: "ئه‌و کتیه‌به‌ بوو که‌ خاوه‌نه‌که‌ی به‌کوشته‌دا."<sup>۵۴</sup>

هه‌روه‌ها، ئەدیبه‌ی شانۆیی لیبرال و ناسیونالیستی سیکیولار (فه‌تح عه‌لی ئاخوندزاده ۱۸۱۲-۱۸۷۸) رۆلێکی دیاری له‌نیو‌رۆشنی‌ره ئی‌رانیه‌کاندا بینیه‌وه له‌بواری بانگه‌شه‌کردن بۆ به‌گژدا‌چوونه‌وه‌ی سته‌مکاری و چه‌قه‌به‌ستویی مه‌زه‌به‌یی و دامه‌زراندنی سیستمی ده‌ستووری پارله‌مانی و جیا‌کردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاته‌کان له‌یه‌کتری و سنوردارکردنی ده‌سه‌لاتی شا و که‌م‌کردنه‌وه‌ی رۆلی رۆحانییه‌کان له‌ده‌وله‌ت و کۆمه‌لگادا و هه‌روه‌ها به‌پیره‌وه‌چوونی شارستانیه‌تی رۆژئاوایی و هه‌رگرتنی به‌په‌رۆشه‌وه.<sup>۵۵</sup> ئاخوندزاده نووسیه‌یه‌تی: "ئه‌ی ئی‌رانیه‌کان، ئەگه‌ر بتوانن درک به‌ سووده‌کانی ئازادی و مافه‌کانی مرۆف بکه‌ن، ئەگه‌ر فی‌ری زانیاری ببن و کۆمه‌له‌ی نه‌ینیتان دامه‌زراند و هی‌زه‌کانی خۆتان یه‌کخست و بپراتاندا خۆتان له‌ سته‌مکاری و زۆرداران رزگار بکه‌ن، ئەوا هه‌رگیز کۆیله‌یه‌تی و

سوکیه‌تی په‌سه‌ند ناکه‌ن."<sup>۵۶</sup> هه‌روه‌ها ده‌لیته: "ئاشکرایه‌ پاش بلا‌بوونه‌وه‌ی زانسته‌کان و پێشکه‌وتنی، سته‌مکاری و ده‌مارگیری ئاینی بوونی نامینی."<sup>۵۷</sup> هه‌روه‌ها ئاخوندزاده به‌بویری‌یه‌وه رایگه‌یاند: "رزگاری له‌ سته‌مکاری و زۆرداری ناکرێ ته‌نیا له‌ریگه‌ی زانسته‌وه نه‌بێته، زانستیش بێ پێشکه‌وتن نابێته، پێشکه‌وتنیش بێ لیبرالی‌زه‌بوون نابێ، لیبرالی‌زه‌بوونیش خۆرنگارکردن له‌ یه‌روا‌وه‌ری پوچ و خورافات نایه‌ته‌دی، ئەوه‌ش سوودی نابێته هه‌تا‌کو ئاینه‌که‌ت رێگرت لی بکات."<sup>۵۸</sup>

هه‌روه‌ها ئاخوندزاده وتویه‌تی: "له‌رابردو‌دا په‌یامبه‌ر و فه‌یله‌سوف و شاعیران دا‌وایان له‌ سته‌مکاران کردو‌وه واز له‌ زۆرداری بێنن، به‌لام ئەندیشه‌ندان ه‌واچه‌رخ‌ی وه‌ک رۆسو‌و مۆنتسیکیو، جه‌ختیان له‌وه کردو‌ته‌وه که‌ ناکرێ له‌سته‌مکار بپاریته‌وه، به‌لکو پێویسته‌ هانی سته‌ملیکراو و چه‌وساوه‌کان بدریته‌ رابن و خالیکی کۆتایی بۆ زۆرداری سته‌مکاران دا‌بنین."<sup>۵۹</sup> ئاخوندزاده، ره‌خنه‌ی له‌ ئی‌رانیه‌ لیبرالی‌سته‌کانی وه‌ک یوسف خان موسته‌شارئه‌لده‌وله‌و میرزا مالکوم خان گرتو‌وه، سه‌باره‌ت به‌و ریبازه‌ میان‌ه‌وییه‌ی گرتوویانه‌ته‌به‌ر له‌ تیکه‌لکردن و نزیک‌کردنه‌وه‌ی نیوان ئەندیشه‌ لیبراله‌ رۆژئاواییه‌کان و بنه‌ماو ریبازه‌کانی ئاینی ئیسلام، هه‌ربۆیه له‌میان‌ه‌ی ره‌خنه‌کردنی

<sup>53</sup> محمد رضا فشاھی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۳۶.

<sup>54</sup> مه‌دی بامداد، شرح رجال ایران در قرون ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ هجری، ته‌هران، ۱۳۵۷، ص ۴۹۲.

<sup>55</sup> سه‌باره‌ت به‌ ژبانی ئاخوندۆف و ئەندیشه‌کانی پروانه:

فریدون آدمیت، اندیشه‌های مرزا فتحعلی آخوندزاده، چاپ اول، انتشارات

خوارزمی، ته‌هران، ۱۳۴۹.

<sup>56</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۴۸-۱۴۹.

<sup>57</sup> مرزا فتحعلی آخوندزاده، الفبای جدید و مکتوبات، به‌ کوشش حمید محمد زاده،

۱۹۶۳م، ص ۲۸.

<sup>58</sup> فریدون آدمیت، اندیشه‌های مرزا فتحعلی آخوندزاده، ص ۲۱۹.

<sup>59</sup> مرزا فتحعلی آخوندزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۱۶-۲۱۷.

لهكتيبي "يهك كهلهمه" دهلييت: "به پروا و بۆچووني ئيوه دهتوانرييت به يارمه تي بنه ماكاني شهريعت دهستوري فهرانسيي له رۆژه لآت بهيئريته دي و بچه سپيئرييت؟! حاشا و نه خير! ئەمه مه حاله و هه رگيز نايه ته دي".<sup>60</sup> ههروهها، ئاخوندزاده برپاي و ابوو كه كۆتاييهيئان به زۆرداريي و چه سپاندي دادپهروهري و چه مك و ئەنديشه رۆژئاواييەكان له ئيراندا، ته نيا له ريگه ي شوپرشيكه وه ديته دي كه رژيمه كۆنه كه بروخيئييت و كار بۆ دامه زاندي سيستميكى نوئ بكات به گويهرى بنه ماو پيودانگه هاوچه ركه كان. "ئاخوندزاده، زۆرى ده رباره ي چه مكه كاني وهك : گهل و نه ته وه"<sup>61</sup> و نيشتيمان و نيشتيمانبيوون باسكردوو و توپه تي: "نيشتيمانپه روه ر ئه وه يه گياني خوئ له پيناو گهل و نيشتيماندا به خت بكات... بۆ هيئانه دي شكۆي نه ته وه يي و پاراستني ولآت له بيگانه و رزگاربوون له

<sup>60</sup> لطف الله آجودانى ، سه رچاوه ي پيشوو، ل ۴۳.

<sup>61</sup> تاشكرايه كه پياهلدان و شانازييكردن به رابردوو و گياني دژايه تيي عه ره ب و ئيسلام و لوتبه رزي قهومي تارا ده سربنه وه ي به رامبه رو شوئيئيزم و رقليبوونه وه ي نه واني ديكه، هه ر له سه ره تاوه سيمايه كي تاشكراو دياري نه ته وايه تيي فارسيي و بانگه شه كاراني بوو، پينده چييت ريشه ي شعوبيه يه له لايه كه وه و لاوازيي و رسوا بووني ئيران له به رده م هيزه ده ره كييه كان و ده ركه وتني شه پۆلي هوشياربوونه وه ي نه ته وه نافارسه كان له سه ره تا ي چاخى نويدا، رۆلي له دياريكردن و چه سپاندي ئه و سيماياندا هه بوو، به شپوه يهك (بنديكت نهنده رسون) نه ته وايه تيي فارسيي به به شيك له (نه ته وايه تيي فه رميي ده لته تيي / Official or State nationalism) له قه لثم ده دات كه ده بيتته به شيك له جو ري نه ته وايه تيي دوژمنكارانه، نه وه ش ئه و ريحه ره شوئيئيسانه روونده كاته وه كه ته نانه ت له لاي ئه و سياسه تكارو نووسه ره ئيرانييه دا ده بيئرييت كه ئيدعاي ليبرالبوون ده كهن.

Benedict Anderson , op cit , p102

دواكه وتوويي، له سه رمانه وا بكه ين خه لك خوينده واربييت و وانه يان له نه ته وايه تيي و نيشتيمانپه روه ريي بده يني.<sup>62</sup> ئاخوندزاده له وتاره ئەده بيي و نووسينه شانوييه كانيدا، كه كاريگه ربوو به ئەده بي رياليزمي ره خنه يي روسيي، هه وليدا وه چاوي ئيرانيه كان بكا ته وه و هانيان بدات به گژ سته مي سياسي و كۆمه لايه تييدا بچنه وه و له نه زانيي و چه قبه ستوويي خو رزگار كه ن، ههروهها، هه وليدا وه به زمانيكى ساده و پاراو بنووسيت، دوور له جوانكاريي و فه نتازيياي زمانه وانيي، كه تايبه ته منديي شيوازه كۆنه كه بوو،<sup>63</sup> ههروهها هه وليدا ئەلفو بيي زمانى فارسيي بگۆرپيت و ئەلفوييه كي نوئ دابه يئييت. سه باره ت به وه ش وتي: "بنياتناني ريگاي ئاسنين بۆ ئيران پيوسته، به لام گۆرپيني ئەلفويي زمان زور بايه خدارترو پيوستته."<sup>64</sup>

له ري به راني يري سوشياليستي ديموكراتي له ئيران، ميرزا ئا قاخاني كرمانى (۱۸۵۴-۱۸۹۶) بوو، ئه و وهك كه سيكي غه واره ي غه ريزه ده ماوه ي ده يه يهك بوو له نه سته مبول نيشته جييوو، په يوه ندي له گهل كۆرپه نده فه ره نه گييه كاندا هه بوو به شيويه يهك به ئەنديشه كاني

<sup>62</sup> لطف الله آجودانى ، سه رچاوه ي پيشوو، ل ۴۵.

<sup>63</sup> جه لاله دين ميرزا به رابه ري يري نه ته وايه تيي فارسيي ئەژمار ده كرى كه ميژووي ئيراني له سن به رگدا نووسيه به ناو نيشاني "نامه ي خسه روان"، ئه و به زمانيكى په تيي فارسيي نووسيوه تي و خوئ له به كارهيئاني وشه و چه مكي عه ره بيي بوارد وه كه ئه و ده مه زور له نيئو نووسينه كاندا به كارده ات، دواتريش زۆر يك له نووسه راني ئيرانيي شوئيئيبى جه لاله دين ميرزايان كه وتن.

ما شاء الله آجودانى ، يا مرگ يا تجدد، ص ۶۵.

<sup>64</sup> مرزا فتحعلي آخوندزاده ، سه رچاوه ي پيشوو، ل ۲۲۸.

فەیلەسوفانی وەك : بیکۆن، دیکارت، مۆنتسیکیو، رۆسو، ئۆگۆست کۆنت و ھیربەرت سپینسەر کاریگەر بوو.<sup>65</sup> ئەو لەو بېروایەدابوو کە ئەوەی ئێران لەو کاتەدا پێویستی پێیەتی بریتییە لە ئازادیی ئاینیی و سیاسی و حکومەتیکی دیموکراتی دەستووریی کە لەسەر بنەمای ئەتەوویی ئێرانیی و سەرورەیی یاسا دامەزرايیت، ھەرۆھا کاریگەری ئەندیشەکانی شوێرشیی فەرەنسیی لەسەر بوو. ئەو بانگەشەیی بۆ شوێرش دەکرد دژی رژییمی ستمکاریی و داوای یەكسانیی نیوان ژن و پیاو و دابەشکردنی دادپەرۆرانەیی سامانی دەکرد لەرێگەیی سنووردارکردنی مولکایەتی، بەتایبەت، مولکی مولکدارو خاوەن زەویبەکان. ئاقاخانی پێی وابوو کە ئازادیی بی یەكسانیی نایەتەدی، ھەرۆھا بۆئەو دەوڵەتی دادپەرۆریی بێتەدی، ئەو بېروای بە ھاوسەنگیی نیوان ھیزی دەوڵەت و ھیزی گەل ھەبوو.<sup>66</sup>

ئاقاخانی رۆلێکی مەزنی لەمێژووی ئازادیخوازیی ئێران و خەبات لەپێناوی بەدیھێنانی حکومەتی یاسادا ھەبوو، ئەو لەھەموو رۆشنیرە مەشرووتەخوازەکانی دیکەیی ئێران رۆشنیرترو شوێرشگێرتەر دادەنری، کە ئاگاییەکی بەرفراوانی لەبارەیی مێژوو و فەرھەنگی ئێرانیی و ئیسلامیی و رۆشنیریی ھاوچەرخی وەك یەك ھەبوو، بەتایبەت،

<sup>65</sup> بۆزیاتر:

فریدون آدمیت، اندیشه های مرزا آقاخان کرمانی، تهران، ۱۳۴۶، محمد رضا فشاھی، سەرچاوەی پێشوو، ل ۴۷۸-۵۰۳

<sup>66</sup> مەدی رەھری، متجددان ایرانی و تجدد در عصر مشروطه (بررسی پیدایش جدال های فکری در ایران جدید، فصلنامه مطالعات ملی، شماره ۴، سال هشتم، ۱۳۸۶، ص ۷۰.

ئەندیشەگەلی فەرەنسییەکانی سەدەیی ھەژدەھەم و لیبرالیزمی ئینگلیزیی و فەیلەسوفەکانی یۆنانی کۆن. ئەمەو وێرایی ریبازەکانی بیری سۆشیالیستی و ماتەریالیزم و ئانارکیستی و نیھیلیزم. ئاقاخانی، لەو بېروایەدابوو، کە ستمکاریی سیاسی و ئاینیی دوو رووی دراویکێن، ھەربۆیە، بوونی رژییمگەلیکی ستمکارانەیی پاشایەتی رەھا و بېروابوون بە خوایەکی تاک و تەنیا لەلای گەلانی ئاسیای پێکەوھ بەستۆتەو، ھەرۆھا ئامارژەیی بەپەییوھندی نیوان رەوشی فەرەخداوھندی و شیوازی حوکمرانیی کۆماریی دیموکراتی لەلای یۆنانییەکۆنەکان کردوو، ئاقاخانی، لەبارەیی رەوشی نیوخۆی ئێران و ئەزانیی و دواکەوتوویی خەلکەکەییەو بەئاگابوو، ھەربۆیە لەنامەییەکیدا کە بۆمیرزا مالکوم خانی نووسیو، داوای لێدەکات، لەو رۆحانیانە نزیکبێتەو کە لەدەربار تورپو بیزارن و پشتگیرییان بەدەست بێنیت بۆئەو خەلک تەیاربکەن و دژی رژییم ھانیان بەن.<sup>67</sup>

وتارەکانی دیکەیی ئاقاخانی لەرۆژنامەیی (ئەختەر)دا کە لەئەستەمبول پەخشەدەکرا، دەنگدانەوھەکی گەورەیی لەنیو ئێرانییەکاندا ھەبوو. ناسرەدین شا خۆی زۆر لە وتارە رەخنەییە توندەکانی ئاقاخانی بیزاربوو، بەجۆرێک دەوتریت کاتیکی ناوی ئاقاخانی دەبیست لەتورپیدا پێیەکانی بەزەویدا دەکێشاو بەتوندی لێوھەکانی دەکروشت. ئاقاخانی، لەگەڵ ھەریەکی لە میرزا مالکوم خان و سەید جەمالوددینی ئەفغانیی ھاوکاریی کرد لەپەخشکردنی رۆژنامەیی (قانون) لە ئەندەن. دواي کوشتنی ناسرەدین شا بەدەستی (میرزا رەزای کرمانی)،

<sup>67</sup> فریدون آدمیت، ایدیولوژی نهضت مشروطیت ایران، تهران، ص ۲۹-۳۰.

حکومه تی ئیران، داوای له دهوله تی عوسمانیی کرد که ئاقاخان و هاوړیکانی رادهستی دسه لاتدارانی ئیران بکنه وه. دهوله تی عوسمانیی، ئاقاخان و دوو له هاوړی رشنبیره نازادییخوازه کانی دایه وه به ئیرانییه کان، که هه ریه که له (شیخ ئەحمەدی رۆحی) و (خه بیرو لمولک) بوون. ئەوان، پاش ماوه یه کی له باخچه ی ئیعتیزادییه له ته بریز، به فەرمانی موزه فەرهدین شای نوئی ئیران، ئیعدام کران.<sup>۶۸</sup>

ههروه ها میرزا عه بدولپر هحیم تالیبوف نه جارزاده ی ته بریزی (۱۸۲۴- ۱۹۱۱)، یه کی که له و رۆشنبیره دیارانه ی که رۆلیان له به ناگاهینانه وه ی ئیرانییه کان به فەرهنگی حکومه تی دستووری و دهوله تی قانون و مافی نازادیی ده رپرین و کو بوونه وه و سوود وەرگرتن له شارستانییه تی رۆژئاوا و وەرگرتنی زانست و کارکردن به ره و پیشکه تندا هه بوو.

تالیبوف له رووی سیاسی و فله سه فییه وه، کاریگه رپوو به فه یله سوفه لیبراله کانی وه ک بینتام و جۆن لۆک، به لام له رووی ئابورییه وه، په پیره وی له ریبازی سۆشیا لیستی ده کردو بانگه شه ی بو یه کسانیی و ده ستووردانی ده وله ت له ریکخستن و دابه شکردنی سامان و مولک ده کردو سۆشیا لیزمی به "زانستی چاکسازی دۆخی هه ژاران و خوشگوزهرانی بیده رتanan پیناسه ده کرد".<sup>۶۹</sup> بیرو دیده کانی له نووسین و به ره مه جۆراو جۆره کانییه وه وینا ده بوو که به ناوی : " ئیزاحات / روونکردنه وه کان"، "دهر خسوس نازادی"، سیاسه ت تالیبی"، "کیتاب ئەحمەد یا سه فی نه ی تالیبی"، "مه سالیک

<sup>68</sup> محمد رضا فشاھی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۴۸۲-۴۸۵، ۴۷۴.

<sup>69</sup> مه دی ره بری، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۶۹.

موحسینین"، "مه سائیل حه یات" و "په دننامه مارکوس". تالیبوف ده لیت: "هۆکاری بنه ره تی له پیشکه وتنی گه لانی رۆژئاوا خو ی له هه لاتنی خو ری زانست و پیشه سازی له رۆژئاوا دا ده بینیته وه و بنه مای کاریپیکرا و بو ته شه وه ی: "گه ل بوخو ی یاسا و به رژه وه ندیی خو ی داده نی و حکومه ت له سه ری تی جیبه جیی بکات."<sup>۷۰</sup> ههروه ها تالیبوف رژی مه سته مکارییه کان ره خنه ده کاو ده لیت: "بنه مای سیاسه ت له و جۆره رژی مانه ریگری کردنه له ره عیه ت بو تیگه یشتن و درک کردنی هه ر شتیک بو شه وه ی چاوی نه کری ته وه و گو یی ده نگی راستیی نه بیستی ت، له به ره شه وه ی چه نده نه فامیی ره عیه ت زیده تربیت، ته حه مولکردنی بو سته م و چه وسانه وه زیده تر ده بییت و باشتر لایه نگری حکومه ت ده کات."<sup>۷۱</sup>

دیسانه وه تالیبوف نووسیویه تی: "ئه گه ر ئیرانییه کان ده یانه ویت شه مه سه له یه بزائن که بوچی هه ولگه لی نیشتی مانیییه کان پیشناکه ویت؟، ههروه ها بوچی تووی پیشکه وتنه مانه سه وز نابیت؟ بوچی موژده ی رۆژنامه کانمان پاش رۆژیک یان دووان ده بنه بیه یوایی و وه ی شومه؟ بوچی حکومه ت بریاره کانی پاش تیپه رینی چه ند رۆژیک له ده رکردنی له یبرده باته وه... هه تا یاسامان نه بییت، گه ل و ده وله ت و نیشتی مان مانایه کی نابیت."<sup>۷۲</sup>

<sup>70</sup> وەرگیراوه له : لطف الله آجودانی، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۷۹-۱۸۰.

<sup>71</sup> هه مان سه رچاوه، ل ۱۸۱.

<sup>72</sup> هه مان سه رچاوه، ل ۱۸۲.

ناشکرایه، ئەو رووداو و پەرەسەندنە نیوخۆییانە ی که لە دەوڵەتانی دەورووبەرەوه روویاندا، کاریگەرییان لەسەر بیروھۆشی ئێرانییەکان و پەرەسەندنی رەوشی نیوخۆیی سیاسی ئێران ھەبوو. پێشتر ھەندیک چاکسازی دەستووری بەھێز روویاندا کہ کاریگەری لەسەر گەلی ئێرانیی ھەبوو، ئەویش بەھاندەری وەرگرتنی ئەزمونەکان لە گۆرانیکاری و بلاو بوونەوهی ئەنێشە ریفۆرمیستی و پێشکەوتووخوازەکان و تەنانەت شوپشگێڕییەکانیش، ئەوھی رایەلەھی ھاوبەشی نیوان تیکرای گەل و کۆمەلگاکان بوو، یان بەھاندەری چاویکەری، کہ ھانی ئەوانی دیکە دەدات بەرەو گۆرانیکاری ملبنێن. ھەربۆیە وێرایی جوولانەوهی چاکسازی لە دەوڵەتی عوسمانیییدا، رووداوەکانی روسیای تزاریییش کاریگەرییەکی زێدەیان لەسەر رەوشەکی ئێران ھەبوو، سەرکەوتنی یابان بەسەر روسیادا لەجەنگی ۱۹۰۴-۱۹۰۵، پالانەریکی بەھیزبوو بو ئێرانییە بانگەشەکارە چاکسازیخوازەکان، لەو سۆنگەیهوه کہ سەرکەوتنەکه بەوھۆیەوه بوو کہ یابان دەوڵەتیکی دەستوورییە، شکستەکش لەوھوہ بوو کہ روسیا دەوڵەتیکی ستەمکارییە و یاسای تیدا سەرور نییە.<sup>۷۳</sup>

لێرەدا شایەنی ئاماژەپێدانە، کہ ناوچەکانی باکوری ئێران کاریگەریبوون بەو رووداوانەھی لەناوچەکانی قەفقاسدا دەقەومان، ئەو ناوچانەھی ببوونە پردیک بو پەيوەستی فیکریی و کۆمەلایەتی نیوان ئێران و روسیا، ئەو ناوچانەھی بواریکی بەپیتی جولانەوه شوپشگێڕییەکان بوون و لەوێوہ چەمکە شوپشگێڕیی و

<sup>73</sup> محمد خاتمی، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۲۵-۱۲۶.

سۆشیاالیستییەکان ھاتنەنیو ئێرانەوهو دەستەو تاقمە چەپگەراکان لەباکوری ئێران و تاران پاتەخت بەناو و ناویشانی جیاوازهو دەرکەوتن. کاتیکی رۆژنامەھی "ئەسکرا/ پریشک" لەروسیا لەدیسەمبەری ۱۹۰۱دا بلاوکرایەوه، شوپشگێڕە ئێرانییەکان لەریگەھی باکووہ کۆپییان دەھینایە نیو ئێرانەوه، ئەوانە لە بیرە نەوتەکانی باکو کاریان دەکردو کاریگەریبوون بە بیری ئیشتراکیی مارکسیی و لەو بپروایەدا بوون کہ سەرکەوتنی شوپش لەئێران ئاسانترە تاکو روسیا، بەھۆی پەککەوتەھی دەوڵەتی قاجاریی و نەبوونی سوپایەکی ئێرانیی بەھیز کہ بتوانییت لەکاتی ھەلگیرسانی، شوپشەکه دابمرکینییت. بەلام دەرھاویشتەھی رووداوەکانی رسیا لەئێران خیراتر بوو، روسیا لەشوپشکردن بەپرووی قەیسەردا پێشکەوت، ئەوھی وایکرد کہ دەستوور لە ۳۰ی تشرینی یەکەمی ۱۹۰۵دا رابگەیهنریت و ئەنجومەن(دوما) دابمەزینریت. ئەوہش وایکرد ئێرانییەکان بەو رووداوانە کاریگەرین کہ لەوئ روویاندا بوو، ھەرۆھا پەلەبکەن لە جیبەجیکردنی ئەزمونی دامەزاندنی پارلەمان لەولتەکەیان و ھەولئ بلاوکردنەوهی ئەندیشەگەلی مسۆگەری دادپەرۆریی کۆمەلایەتی و مادیی، پاراستنی سەربەخۆیی ئێران و شوناسی نیشتمانیی بەدژئ ئیمپریالیزمی ئەوروپیی و ھەرۆھا دەستبەسەراگرتنی مولک و مالی کۆمپانیا بیانییەکان بەدەن.<sup>۷۴</sup>

<sup>74</sup> بز زیاتر: خسرو شاکری، پیشینەھی اقتصادی-اجتماعی جنبش مشروطیت و انکشاف

سوسیال دیموکراسی، تهران، اختران، ۱۳۸۴.

وېرېای ئه‌وه، رهوتیکي سیاسي و فیکری له‌باکوری ئیران و به‌تایبته له‌نازهربايجان و گه‌یلان سه‌ریه‌لداوو، که برېوای به چاکسازي رادیکالی ثابوری به‌قازانجی چینه‌کانی کریکارو زحمه‌تکیشان هه‌بوو له‌چوارچېوه‌ی سیستمیکي دیموکراتی پارله‌مانی. دیارترین ئه‌و که‌سایه‌تییانه‌ی نوینه‌رایه‌تیی ئه‌م رهوتیه‌یان ده‌کرد بریتیبوون له (محهمد ئه‌مین ره‌سول زاده) و (نارشاویر چه‌له‌نگه‌ریان)، ئه‌و دووانه‌ی که په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ل ریبه‌رانی سوشیالیستی دیموکراتی ئه‌لمانی و هک (کاوتسکی و به‌رنه‌شتیان) دا هه‌بوو.<sup>75</sup>

هه‌ر لی‌ره‌دا به‌دیاریکراوی کاتیك قسه له‌سه‌ر بانگه‌شه‌ی چاکسازییخوازو شوپشگیره ئیرانییه‌کان و کاریگه‌رییان له‌سه‌ر رای گشتیی ده‌که‌ین، هه‌رگیز ناکریت ئه‌م بانگه‌شانه له‌نیو چینی ده‌رچووانی خویندنگا نوییه‌کان و غه‌ربزه‌ده‌کاندا به‌رتسه‌ک بکه‌ینه‌وه و ئه‌ندیشمه‌ندان گه‌وره‌ی و هک جه‌مالودینی ئه‌فغانی (۱۸۲۸-۱۸۹۷) لی‌ده‌ربهاوین، ئه‌وه‌ی که به‌ناواینگتن بانگه‌شه‌کاری چاکسازي ئاینی و سیاسیی بوو له‌سه‌رده‌می ناسره‌دین شادا،<sup>76</sup> دیدو بوچوونه‌کانی کاریگه‌ریی زوری هه‌بوو له‌سه‌ر ناراسته‌کردنی بیری لاوان و توپزئی هوشیار به‌ره‌و به‌گژداچوونه‌وه‌ی سته‌مکاری نیوخوی و هه‌ژمونی نفوزی بیگانه له‌ئیراندا. جه‌مالودین دوچار له‌سه‌رده‌می

<sup>75</sup> مهدی ره‌بری ، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۷۱.

<sup>76</sup> دکتور علی شلش، جمال الدین الأفغانی بین داریسه، الطبعة الأولى ، دار الشروق، القاهرة، ۱۹۸۷، آراو اندیشه‌ی سید جمال الدین اسدآبادی، به‌اهتمام دکتور بهرام هوانزی، چاپ اول، ۱۳۸۸

ناسره‌دین شادا سه‌ردانی ئیرانی کرد، به‌لام هه‌رزوو شا دلی لئی کرمی بوو و به‌هوی چالاکیی و بانگه‌وازه به‌رده‌وامکانی بو چاکسازي و ده‌ستور و ئازادی، هه‌روه‌ها وه‌ستانه‌وه به‌پرووی بیگانه‌داو په‌یوه‌ندییه به‌رده‌وامه‌کانی به‌توپزئی جوراوجوره‌کانی کومه‌لگای ئیرانی و کاریگه‌ریی گه‌وره‌ی له‌سه‌ر لاوان و زیده‌بوونی ژماره‌و پیگه‌ی له‌نیو لایه‌نگران و پشتگیرییکارانیدا.<sup>77</sup>

جه‌مالودین، رولیکي سه‌ره‌کیی له‌هاندانی ئیرانییه‌کاندا هه‌بوو به‌دژی پیدانی جیاوگی توتن به‌کومپانیایه‌کی ئینگلیزی له‌لایه‌ن ناسره‌دین شاهه له‌سالی ۱۹۸۰، له‌ریگه‌ی وتارو نووسینه‌کانی که بو زانا و موجه‌هیده مه‌زنه‌کانی و هک (سه‌ید میرزا محهمد حوسپن خانی شیرازی) له‌سامه‌راو (سه‌ید محهمد ته‌باته‌بائی) له‌تاران، ده‌ناردن. دواتر فتوایه‌ک بو حه‌رامکردنی به‌کاره‌ینانی توتن ده‌رکراو ئالوژی له‌نیو هه‌ندی له‌شاره‌کانی ئیران دژی پیدانی ئه‌م جیاوگه، سه‌ریه‌لدا. ئه‌وه‌ش یه‌که‌مین نیشانه‌ی شوپشیکي میلی بوو دژی رژیمه‌که و یه‌که‌مین ئه‌زمونی خه‌باتی سیاسی هاوچه‌رخ بوو که تییدا توپزگه‌لیکی شاره‌کیی و هک بازرگانانی بازارو روشنبیران و رۆحانییه‌کان، هاوپه‌یمان بوون، به‌شیوه‌یه‌ک، شایان ناچار به‌پاشه‌کشه و هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی جیاوگه‌که کرد. جه‌مالودین له‌م ئه‌زمونه شوپشگیرییه‌دا، ئه‌لقه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان رۆحانییه‌کان و توپزئی روشنبیرانی دژ به‌جیاوگه‌که بوو.<sup>78</sup>

<sup>77</sup> الدکتورة فرح صابر، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۴.

<sup>78</sup> پیت آوری ، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۸۷.

ئەفغانى، جەختى لە رۆلى حكومت لە نەزانى و دواكەوتوويى كۆمەلگا كردهو و ئاماژەى بەو دا كە ھۆكاری سستەمكارىي و كۆكردنەو و دەسەلات لە دەستى تاكە شەخسەكدا كە بەئارەزوى خۆى ھۆكمرانىي دەكات، ھەر وھا نەبوونى ياسايەكى نووسراو، فاكتەرى سەرەككىن لەبلاو بوونەو وى گەندەلىي و سوکايەتییپكردن و

نەمانى دادپەرورەيى .<sup>۷۹</sup>

جەمالوددىن، دواى دوورخستنهو وى لە نەندەنەو توندترو رەقتى لەرێگەى ھەردوو بلاو كراو كانى (زىائولخافقین) و (قانون) ھو، كەوتە ویزەى شا . ئەم پەلامارانەى ئەو شای بەتوندى دەكوتاو زۆر بەخراپيش كاریگەري دەرونيى لەسەر ھەبوو، بەجۆرێك، دەوتریست كە غافلکوشتنى ناسپەردىن شا زادەى ئەو ھەلچوونە فیکرییانەو ئەو دۆخە بوو كە جەمالوددىن لەئێراندا خولقاندوویەتى . ھاوەرھا وتراو كە بكوژى شا لەو ساتەدا فیشەكەكانى دەمانچەكەى بەرووى شادا تەقاندوو، وتویەتى: "بگرە لە دەستى جەمالوددىن"<sup>۸۰</sup>

پاش غافلکوشتنى ناسپەردىن شا و ھاتنەسەر تەختى موزەفەرەدین شا (۱۸۹۶-۱۹۰۷) ، چنگالى ئۆتۆكراتى لاواز بوو، كرانهو و یەكى ریزەي لەژيانى سياسى و فەرھەنگي روويدا، شای نوئى، پەيوەندی نيوان ئێران و جیھانى دەرەكی گپرایەو، ژمارەيەكى زۆر لە لاوانى رۆشنیر لە دەرەو گەرانەو، ژمارەيەكى دیکەش روویان لەدەرەو

<sup>79</sup> مقصود رنجیر ، مبانى اندیشهء سياسى سيد جمال الدين اسدآبادى ، فى: آراو

اندیشه سيد جمال الدين اسدآبادى، ص ۱۷۵

<sup>80</sup> الدكتورە فرح صابر، سەرچاوەى پيشوو، ل ۸۷.

کرد، سانسۆر لەسەر رۆژنامەو بلاو كراو كانى كەم بوو، ئەو وى بوو ھۆى زیدەبوونى ژمارەى رۆژنامەو پەرەسەندنى رۆژنامەوانی و زیدەبوونى خوینەران، ھەر وھا رێگە بە بلاو كراو وى دوورخراو كانى درا بیئە ولاتەو و ژيانیكى نوئى لەبواری چالاکییە فەرھەنگیەكان دەستیپیکرد.<sup>۸۱</sup>

ئەم کرانەو ریزەییە بوو ھۆى زیدەبوونى داواکارییەكان بو حكومتى دەستووری و رێگری لەستەمكارىي و ھاتنەناو و وى نفوزى بیگانە، كركوكى چالاکی بەرھەلستكارەكان دژى رژیم لەو كۆمەلە فەرھەنگي و سياسیە نھینی و نیمچە ئاشكرایانەدا خۆى نواند كە بەشیوہیەكى تايبەت لە ھەریمی ئازەربایجان و تارانى پایتەختدا چەرببوو، كە گرنگترین ئامانجەكانیان: بلاو كردنەو وى زانیاری و بنەماكانى دیموكراتى بوو وەك: ئازادى تاكەكەسى، بەدیھینانى یەكسانى لەنیوان ھاوڵاتیاندا، دابەشكردنى زەوى بەسەر جووتیاراندا، كەمكردنەو وى باج، مافى كریكاران لە ریکخستن و مانگرتن و ھەر وھا دیاریكردنى كاتى كارکردن و كۆتاییهینان بە سستەمكارىي و ئەنجامدانى چاكسازى دادوهری و سەربازى و ئابورى. گرنگترینى ئەو كۆمەلانەش بریتیبوون لە:

یەكەم: كۆمەلەى (شەریكەتى ئیسلامی) لەلایەن (مەلیكولموتەكەلمین) ھو لەنیوان سالانى ۱۹۰۰-۱۹۰۱ لە ئەسفەهان

<sup>81</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۹۶-۹۷. بۆزیاتر سەبارەت بە كەسایەتی موزەفەرەدین شا پروانە:

مرتضى رواندى، سەرچاوەى پيشوو، ل ۵۸۴-۵۸۵.

دامه زرينرا، ئامانجى پاراستنى سەربەخويى ولات و پاراستنى بەرھەمى پيشەگەران و ھاندانى پيشەسازى نىشتىمانى بوو.

دووم: كۆمەلەي (ئازاد مەردان/ پياوانى ئازاد) كە لەلايەن دەستەيەك لە رۆشنىراني نىشتىمانپەرورەو لەسالى ۱۹۰۳ لەتاران، لەسەروى ھەموويانەو (مەلىكولموتەكەلمىن)، دامەزىنرا. ئەندامانى ئەم كۆمەلەيە سەر بەچىنى ناوەرەست بوون. ئەم كۆمەلەيە، توانى يەكەمىن كىتبخانى مىللىي لەسالى ۱۹۰۴ و ھەرورەھا ۵۵ خويندنگاي تايبەت لەتاران بىكاتەو.

سىيەم: كۆمەلەي (مەركەز غەيبى/ ناوھندى نەيىنى) كە دەستەيەك لەو رۆشنىرانيە دايانمەزەند كە لەسالى ۱۹۰۵، لەتەبرىز، رۆژنامەي (گەنجىنەي فنون/ گەنجىنەي ھونەر) يان بلادەكردەو سەرۆكەكەي (شىخ عەلى كەربەلائي) بووكە بە (مسيو) ناوبانگى دەرکردبوو، چونكە زۆر شارەزاو بەئاگابوو لەزمان و رۆشنىراني فەرەنسىيدا. ئامانجى كۆمەلەكە بلوكردنەو رۆشنىراني و بايەخدان بەئەدەب و فيكرو فەلسەفەي سياسىي فەرەنسىي.

چوارەم: حزبى (ئىجتىماعيون عاميون) يان سۆشئال ديموكراتى كە لەباكو لەلايەن دەستەبژىرىكى رۆشنىراني ھەك: نەرىمان نەرىمانوڤ و ھەيدەر عەمو ئوغلى و ئىبراھىم مىلانى، لەسالى ۱۹۰۵، دامەزىنرا. ئەم كۆمەلەيە كارىگەرىي بىروروا روسە شۆرشگىر و ديموكراتىيەكانى بەسەرورە بوو، بانگەشەي بۆ مافى كرىكاران لە خۆرىكخستن و خۆپىشاندان و مانگرتن دەرکرد، لەگەل بەدەيھىناني ئازادىيەكان و دادپەرورەي كۆمەلەيەتتى و خۆشگوزەراني گشتىي. ئەم حيزبە

رۆلىكى گەرەي لە رووداوھەكانى شۆرشى مەشروتىيەتى ئىرانيدا بىنى. <sup>۸۲</sup>

پىنجەم: ئەنجومەنى نەيىنى (ئەنجومەنى مەخفى)، كە ھەريەك لە سەيد عەبدوللا بەھبەھانى و سەيد محەمەد تەباتەبائى لەسالى ۱۹۰۵، لەتاران دايانمەزەند. ئامانجى بەگژداچوونەو گەندەلىي و ھەژموني بىگانە بوو. سەيد بەھبەھانى پەيوەندىيەكى بەھىزى لەگەل جەمالودىنى ئەفغانىيدا ھەبوو، ھەك كەسىكى رىفورمىستى ميانەپرەو ناسرابوو. داوكارى ئەنجومەنەكە برىتتىبوو لە: دامەزەندى عەدالەتخانە، پىداچوونەو راستكردنەو سىستىمى باج، ھاندانى بازگانىي و رىكخستنەو گومرگەكان بوو.

شەشەم: لىژنەي شۆرشگىراني (كۆمىتەي ئىنقىلابى)، ئەم لىژنەيە، لەلايەن پىنج كەسايەتتى ئىرانىيەو دامەزەبوو، وىراي مەلىكولموتەكەلمىن، كە رۆلىكى گەرەيان لە شۆرشى مەشروتىيەتدا ھەبوو كە برىتتىبوون لە: حاجى مىزا يەھيا دەولەتئابادى، عەلىقولىخانى سەردار ئەسەد بەختيارى، سەيد جەمالودىنى واعىزى ئەسەھانى. ئەم لىژنەيە داواي دانانى پلانى كرد بۆ ژىرەوژووركردنى رژىمى ھوكمرانىي و پىلانگىراني و دەرەتقۇزتنەو مىلانى شەخسىيەكانى نىو بەرپرسە پاىەبەرزەكانى رژىم و پشتگىرىيەكردنى رەگەزە ميانپرەوھەكان بەدژى كۆنەپارىزەكان، ھەرورەھا پەيوەندىيەكردن بە رۇحانىيەكانەو لەپىناو بەدەستەيىناني لايەنگرىي تويزەكانى خوارەو.

<sup>82</sup> ماشاء الله آجودانى، مشروطه ي ايرانى، ص ۴۱۱-۴۱۳.



هوتەم: كۆمەلەى مروڧاىەتیی (ئادەمییەت)، ئەم كۆمەلەىە لەلایەن میرزا عەباس قولیخانى قەزوينییەو كە یەكك بوو لە خویندكارەكانى میرزا مالكوم خان دامەزینرا، میرزا عەباس قولیخان بە (ئادەمییەت) ناسرا كە باوكى (فەرەیدون ئادەمییەت) ى میژوونوسى بەناوبانگى شوپشى مەشروتییەتى ئیرانییە. بیرو بوچونەكانى ئەم كۆمەلەىە لە بوچونەكانى "فەرەمۆشخانە" وە نیژىك بوو، كە پێشتر میرزا مالكوم خان لەسەر شیوازی كۆمەلە ماسوونییە روئشنىرییەكانى بەربلاوى ئەوروپا لەسەدەى نۆزدەهەمدا دايمەزاندىبوو. داواكارییەكانى كۆمەلەكە پێداگری لەسەر مسوگەرکردنى ئازادییەكانى تاكەكەسى و یەكسانى لەبەردەم یاسا بو هەر هاوالاتییەك بەدەر لە جیاوازییە رەگەزى و ناینییەكان.<sup>۸۳</sup>

بەم شیوویە، بەهۆكارى هەول و چالاکییەكانى روئشنىرانى ئازادیخواز لەسەدەى نۆزدەهەم و پەرەسەندنى بونیادی زانیاری و فیکری و فەرەنگى لەئێران، نەوویەكى نووى و تووژىكى چالاكى هۆشيار لە نيو كۆمەلگای ئیرانییدا لەسەرەتای سەدەى بیستەمدا بەرجەستەبوو كە بانگەشە بو چاكسازى و نويسازى و نیکردنەوى ولات بكات بەگوێرەى بنەماگەلیكى دەستوورى دیموکراتى كە کاریگەرى فیکرى ئەروپى نووى بەروونى تیدا رەنگ بداتەو،

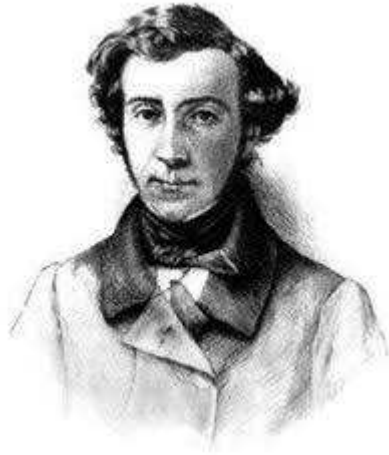
<sup>83</sup> بۆزیاتر سەبارەت بەم كۆمەلەنەو چالاکییەكانیان برۆانە:

. اسماعیل رائین ، انجمن های سرى در انقلاب مشروطیت، تهران، انتشارات جاویدان، ۱۳۵۵. ، حسن اعظام قدسى، کتاب خاطرات من یاروشن شدن تاریخ صدساله ، جلد اول ، تهران ، ۱۳۴۲ ، ص ۱۴۲-۱۴۳.، یرواند ابراهامیان، سەرچاوهى پێشوو ، ل ۶۹-۷۳ .

هەرۆهە، هەرۆهەك بائیۆزى ئینگلیزى ئاماژەى بو کردوو، هەستى توپەى و بیزارى كۆمەلەىەتى و رەخنەكارى سیاسى لەنیو چینه بالاكان و روئشنىراندا قەتیس نەبوو، بەلكو دابەزىیە نیو تووژگەلە جۆرەحۆرەكانى بەشى خوارەوى پلەبەندى كۆمەلەىەتى دژى رژیى قاجارى لەئێران و بەشیوویەك زیدەبوو كە پێشتر نەبىنرابوو.<sup>۸۴</sup> هەرۆهەكەلەكەبوونى وردە وردەى ئەو ناپەزایەتى و بیزارىیانە مەترسى تەقینەوویەكى توندوتیژی هینایەئارا، بەتایبەت ناوهندگەلیكى فرە لەنیو كۆمەلگادا ئەو پرسىارەى دەکرد كە داخو دەبیت مانەوى رژیىك كە لەهەموو بوارەكاندا مایەپوچى خوئ سەلماندوو، چ سوودیكى هەبیت!؟

لەو رەوشەدا كە بەچالاكى ریکخواهوى و ئەندىشەگەلى ئازادیخوازى و شوپشگىرى ئالۆز بوو، خەون و ئامانجە لیبرالى و نەتەوویەکان بەنیویەكدا چووون، پاش ئەوى تووژى روئشنىران لەوهدا سەرکەوتن بىرى تووژگەلیكى جۆراوجۆر لە خەلكى شارەكان سەبارەت بە بەدكارى رژیى ستمكارى بەناگابىننەو، ئەو رژیى متمانەى خوئ لەدەستدابوو، لەئاکامى ناتوانایى لە رووبەروو بوونەوى قەیرانەكان و هەنگاوان بەئاراستەى چاكسازى لەنیوخوئ رژیىكەو لەدەرەووشیداو گرتنەخوئ گۆرانكارىیە نوویەكان، ئەمەو جگە لەزیدەبوونى هەرەشەى هەژمونی نفوزى بیگانە. هەر بۆیە، ئێران لەسەرەتای سەدەى بیستەمدا لەسەر لیواری تەقینەوى سیاسى دەرکەوت، ئەو تەقینەووش تەنیا پىویستى بە پریشكێك بوو، ئەو پریشكەش لەوهدا بەرجەستەبووكاتێك حاکمى تاران لە كانونى یەكەمى ۱۹۰۵، بەتۆمەتى قۆرخكارى شەكر، هەستا بە دارکاریکردنى چەند بازرگانێك.

<sup>84</sup> فریدون آدمیت، ایدیولوژی نهضت مشروطیت ایران، تهران، ص ۲۷.



ئەلېكسى دى تۆكفيل



كران برينتۆن

# وېنەكان



گوندشینان لهسهردهمی قاجار



دوخی سهختی ژیانی شارنشینان لهسهردهمی قاجار



جان فوران



ناسره دین شای قاجار



کۆبوونه‌وه‌ی رۆحانییه‌کان



سەردار ئەسەد و چەكدارانى خيلى به‌ختيارى



تدا ئەسكاچ پل



دیمه‌نیکی بازاریان له‌سەردەمی قاجار



چاکسان میرزا محمدهد تهقیخان فراهانی ناسراو به (نه میر که پیر)



نیگار یکی عهباس میرزا لهکاتی ریخستنه وهی هیزهکانی ئیران



وینهیهکی خویندکارانی خویندنگای دارنهلفنون



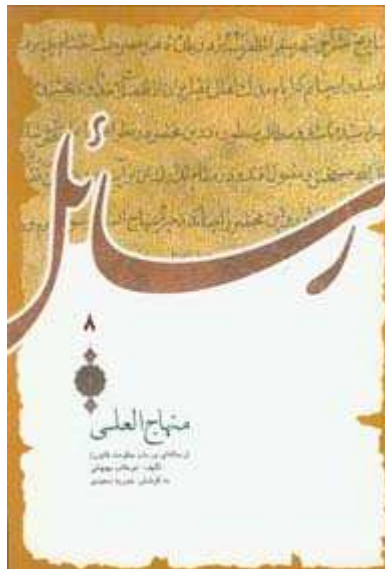
نیگار یکی عهباس میرزا لهکاتی پیشوازیی نهفسه رانی فهره نسبییدا



جانہ و ہرنامہ



(حیرت نامہ) سفرنامہ ی نیلچی



مینہا جولولای نوبوتالیبی بہ ہبہ ہانی



(توحفہ تولعالم) ی شوشتہری



میرزا حوسین خان سویاسالار



سیاحه‌تنامه‌ی نیراهیم بیگ



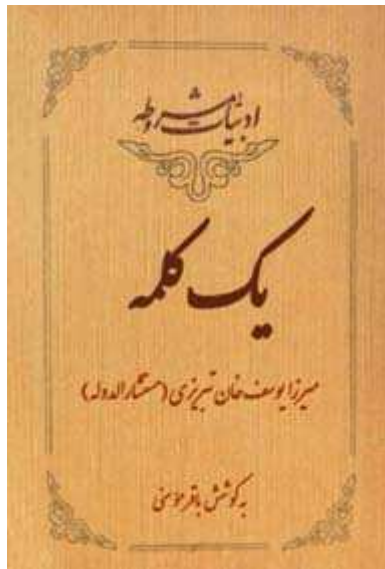
فهلہ کولسه‌عاده



فهلہ کولسه‌عاده



میرزا یوسف خان موسته‌شارفه‌لدهوله



میرزا مالکوم خان نازیمولدهوله



روژنامه‌ی قانون





جهمالودینی ئەفغانی



میرزا فتح علی ناخوندزاده



میرزا رهزای کرمانی بکوژی ناسرهدین شا



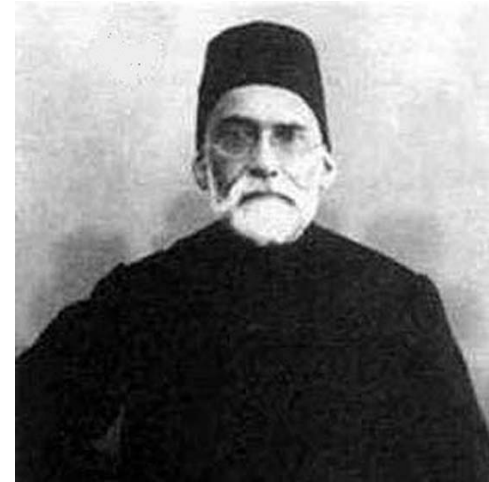
میرزا ناقاخانی کرمانی



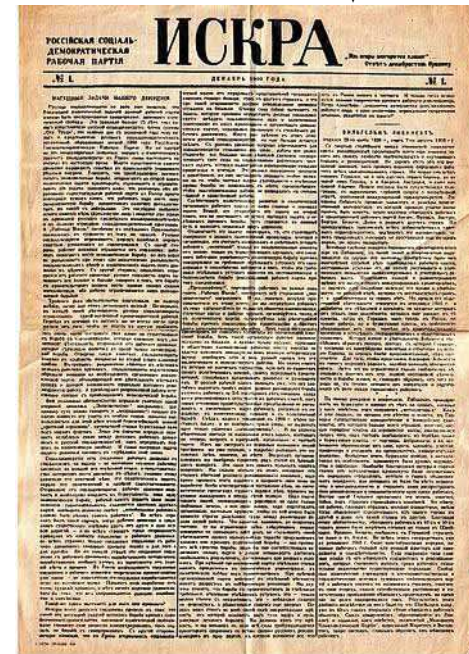
سەيد عەبدولاي بەھبەھانی



نایەتولای سەید محەمەد تەباتەبانی



عەبدولرەھیم تالیبوف نەجارزادە



رۆژنامەى ئەسكرا



میرزا یەحییای دەولەت ئابادی



سەید جەمالی واعیز



مەلیقولموتەكەلمین



حەیدەر عەمو ئوغلى



دیمه‌نی خۆپیشاندان و هه‌لگیرساندنی شوێنێ مەشرووتییەت